



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • www.bp16.hu
XXIX. évfolyam 13. szám • 2020. július 1.



A veszélyhelyzet alatt sem álltak meg a fejlesztések

6-7



Akcióban az egészség

**Akciós szórólapját
keresse a postaládájában.**



**NAGYICCE
PATIKA**

**Veres Péter út 11.
Állandó ügyelet**

**TORONY
PATIKA**

**Csömöri út 117.
Kényelmes parkolók**

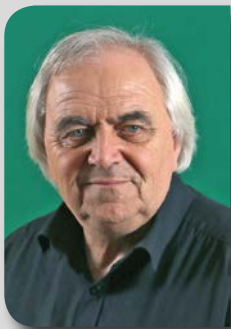
**PALLASZ
PATIKA**

**Rákosi út 90.
Kényelmes parkolók**

**SASHALOM
PATIKA**

**Veres Péter út 32-34.
HÉV-megállónál**

A Gyöngy Patikák teljes listája megtalálható a www.gyongypatikak.hu honlapon.



Kedves Olvasó!

Gyerekkoromból emlékszem arra a kérdésre, hogy „nem szégyelled magad?” Aki tudta, hogy ez a kérdés jogos, mert olyasmit tett, ami becstelen, szabályszegő, vagy erkölcstelen, rendszerint lesütött szemmel eloldalgott a helyszínről, mert bizony szégyellte magát. Korunk embere azonban túllépett ezen a gátláson, ma már a nagy többség semmit nem szégyell. Például annak a Toyota Lexusnak a vezetője sem, aki a közlekedési lámpánál harmadikként állva a lámpaváltáskor csikorgó kerekekkel lött ki az előtte állók mögül, és egy hajszálon múlt, hogy az elsőként indulót nem tarolta le, aki szabályosan indexelve, balra kezdett kanyarodni. Vagy az a besurranó tolvaj, akit úgy két éve az utcánkban tetten értek, amint az egyik kertből tolt kifelé egy biciklit. A tulaj hívta a rendőröket, két percen belül jöttek is, a tettest elkapták. A dolog azonban nem ért véget, mert elkövetőnknek ráfért az arcára, hogy az eset után két órával ugyanaból a kertből egy alumíniumlétrával kívánt kísértelni. Megint elkapták. Régebben az ilyen alakok legalább egy időre elbujdostak szegyenükben. Ő azonban másnap emelt fővel vásárolt a piacon. Többen felismertük, de ő töretlen önbizalommal nézett a szemünkbe. Hosszan sorolhatnám a hasonló történeteket, de közülük a kedvencem mégiscsak annak az önbizalomtól majd szétfeszülő makkos cipős úgazdagnak az esete, aki az egyik kerületi élelmiszerbolt hentespultjánál álló sor elejére állva érkezése pillanatában közölte, hogy másfél kiló rövidkarajt kér, de szép legyen ám! Megkérdezte valaki, hogy miért nem áll a sor végére, mire a pökhendi válasz: ott állok, csak ez a másik vége. Ilyenkor fölmerül a kérdés, hogy nem szégyelli magát? Régebben ez a kérdés költői volt, de ma már válasz is érkezik rá: nem. Pedig kellene, mert – ahogy azt ma mondani szokták – ez vérciki.

MÉSZÁROS TIBOR

Járvány alatt is ballag már a vén diák

Június 19-én, a Kölcsey Ferenc Általános Iskola rendhagyó ballagási ünnepséggel búcsúztatta végzőseit. A három érintett osztály tanulói különböző időpontokban, az iskola tornatermében, a távolságtartás szabályainak figyelembevételével búcsúzkodtak egymástól és tanáraiktól. A szülők és hozzátartozók ezúttal csak az intézmény falain kívül köszönthették a diákokat. A Kölcsey a tanév elején eltervezett ballagás időpontjában kedveskedett a ballagók számára, egy külön erre az alkalomra készített videóval. Ugyanakkor mind a pedagógusok, mind a diákok számára sokat jelentett, hogy ha korlátozásokkal is, de együtt zárhatták a mögöttük álló nyolc esztendő. A ballagási tablókon visszaköszönt a maszkhasználat és a járványügyi védekezés eszköztára.

GUETH ÁDÁM

Dobre Lajos, az iskola igazgatója kiemelte: az elmúlt időszak megpróbáltatásai ellenére a Kölcsey egy újabb sikeres tanévet tudhat magáénak. Az iskola 144 kitűnő és 88 jeles (vagyis maximum két darab 4-essel rendelkező) diákkal büszkélkedhet. A digitális órákon túl a pedagógusok online szülői értekezleteket is tartottak. Ez több tanár számára jelentett kihívást, elsősorban a gyermekes családayáknak. Az iskola rendkívül hamar át tudott költözni a virtuális térbe, és az esetleges technikai problémákat is hatékonyan kezelték.



Az intézményvezető így nyilatkozott lapunknak:

– A digitális oktatás során is elvártuk a minőségi munkát, a gyerekek teljesítményét szövegesen is értékeltük, jeleztük a hibákat és a javítás módját és lehetőségét. Nagyon segítőkészek voltak a családok mindenben. A tanulók többségének lelkesedése kitartott év végéig, alig várták a képernyőn történő találkozásokat. Viszont a tanulók nagyon hiányoztak egymásnak és a pedagógusoknak is. Kiemelném a szülők szerepét. Nagyon sok minden hárult rájuk. Mi pedagógusok érzékeljük, hogy kivel ültek le tanulni, kire szántak időt. A tapasztalatunk az, hogy akik évközben odafigyelnek a gyerekeikre, most is ugyanazt tették. Az összefogás példaértékű volt a tanulók, pedagógusok és a családok között.

Idén a pedagógusnapot is elsőpörte a fertőzésveszély. Mégis volt, akinek a diákok saját pedagógusnapról gondoskodtak.

Zsuzsi nénit (Kovács Zsuzsa) ezzel a mini molinóval lepte meg a Táncsics Mihály Általános Iskola és Gimnázium 4.c osztálya.



A testületi ülésről jelentjük

Nem emelkedik a Kertvárosban a szociális alapon bérelt önkormányzati lakások bérleti díja, s folytatódik a bölcsődei és óvodai férőhelyek bővítése – többek között erről döntött a veszélyhelyzet utáni első ülésén a Képviselő-testület, melynek többsége egy nyilatkozatot is elfogadott. Ebben arra szólítják fel Karácsony Gergelyt, hogy a főváros újítsa fel az utakat, amelyeket megígért a XVI. kerületnek.

NAGY ÁRON

A járvány elmúltával sem hagyja magára a Kertváros önkormányzata a legelesettebbeket – derült ki a június 24-i Képviselő-testületi ülésen, ahol elfogadták Ács Anikó alpolgármester Lakáskódexről szóló előterjesztését. A döntés értelmében a kerület nem emeli meg a szociális bérlakások bérleti díját. Az alpolgármester kiemelte: annak ellenére javasolja az árak befagyasztását, hogy a kerületi díjszabás egyébként lényegesen kedvezőbb a környező kerületekénél. Hangsúlyozta továbbá, hogy a szociális lakbérre egyfajta támogatásként kell tekinteni, s annak emelése az önkormányzat számára nem járna számottevő haszonnal, a rászorulókat viszont könnyen nehéz helyzetbe hozhatná. A költségelven bérelt lakások bérleti díját ugyanakkor csekély mértékben, 10 százalékkal emelte fel a testület.

A képviselők ezek után felülvizsgálták a 2018-ban megalkotott Helyi Esélyegyenlőségi Programot. Megállapították, hogy a célkitűzések közül több mára megvalósult, vagy belátható időn belül megvalósul. Utóbbira példa a nők esélyegyenlőségét, munkavállalását elősegítő bölcsődei férőhelybővítés. A módosított program szerint szeptember 1-jére várható a Napsugár bölcsődében 4 új csoportszoba kialakítása 52 férőhellyel. Ezért a testület módosította az intézmény szervezeti és működési szabályzatát. Ugyanez igaz a Szentmihályi Játszókert óvoda Varázskorona 1. telephelyére, ahová szeptembertől 168 helyett már 192-en járhatnak. Erre tekintettel az önkormányzat két új óvodapedagógus és egy dajka alkalmazásához nyújtott támogatást. Döntés született továbbá a kerületi fenntartású óvodák vezetői részére biztosított vezetői pótlék felemeléséről.

Nyilatkozatban szólította fel a Képviselő-testület többsége Karácsony Gergelyt arra, hogy vonja vissza a kerület és a főváros korábbi megállapodását felrúgó döntését, és legalább annak a két útnak a felújításához járuljon hozzá, amelyeket a Kertváros saját költségén már megtervezetett.

Az előterjesztés tárgyalásakor Kovács Péter polgármester és Szász József alpolgármester is hangsúlyozta, hogy a Rózsa és a Magtár utcák rendbetételére Budapest vezetése, sőt, a fővárosi közgyűlés is kötelezettséget vállalt. Az egyezség értelmében a kerületi önkormányzat mindent előkészített a beruházáshoz, ezért különösen fájó, hogy a főpolgármester a koronavírus-járvány miatti vészhelyzet idejére kapott rendkívüli felhatalmazásával élve úgy döntött, a következő négy évben egyetlen fillért sem ad a XVI. kerületnek útfelújításra.

A testület Hollai Gábor előterjesztésében tárgyalta egy másik nyilatkozatról is. Ennek címettségje a kormány lett volna, s arról szólt, hogy a gépjárműadóból befolyó összeg 40 százaléka továbbra is a kerületnél kéne maradnia.

Kovács Péter ezzel kapcsolatban kifejtette: a rendkívüli helyzet összefogást követel, a válság okozta károk enyhítéséből mindenkinek ki kell vennie a részét. Ez tükröződik vissza az ország jövő évi költségvetésének tervezetén is, amely azonban nem érinti hátrányosan a kerületet. A Kertváros valamivel több állami forrásra számíthat 2021-ben, mint idén, mégis szerencsésebb lenne, ha a gépjárműadó-bevétel előbb említett hányada az önkormányzatnál maradna. Erről a véleményéről a kormányt is tájékoztatta.

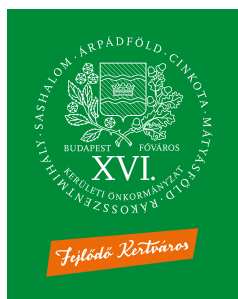


Noha úgy tűnt, hogy a képviselők és a kerület vezetése egyetért ebben a kérdésben, a szavazás előtt Hollai Gábor váratlanul visszavonta az előterjesztését, a közös kiállás tehát ez ügyben is elmaradt. Egyhangú döntés született viszont Nemes Gábor javaslatáról, amiben azt kezdeményezte, hogy a kerület vezetése forduljon a belügyminiszterhez a 2020-as költségvetési törvény módosítása érdekében. Az elfogadott javaslat lehetőséget teremtene az önkormányzati szerveknél dolgozó köztisztviselők illetményalapjának a szolidaritási hozzájárulás terhére történő megemelésére.

Teret kap a mártír tanítónő

„Ez itt magyar föld és az is marad,
Tiporják bár most idegen hadak,
Csaba mondája új erőre kel,
Segít a vihar és segít a szél,
Segít a tűz, a víz, a csillagok,
S mi nem leszünk mások, csak magyarok!”

E sorok Kárpáti Piroska *Üzenet Erdélyből* című verséből valók, melyet valamikor Kelet-Magyarország megszállása után vetett papírra, s melyért 1920-ban a románok felakasztották. A mártír tanítónő emlékét a Képviselő-testület rendelete szerint a jövőben a sashalmi Trianon-emlékművet övező, eddig névtelen tér őrizheti.



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 34 500 példányban
Felelős kiadó, főszerkesztő:

Mészáros Tibor (+36-30/260-0507)

Tördelészerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Gönczi Mónika

Levél cím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43. E-mail:

tibifoto@t-online.hu Telefon: Házon belüli költözködés miatt

vonalas telefonunk bizonytalan ideig nem működik. Kérjük,

hívja a főszerkesztő mobilját!

Szerkesztőségi fogadóóra hétfőn 14 és 15 óra között

a Jókai utca 6. szám alatt található irodaházban.

Nyomás: Mediaworks Hungary Zrt. www.mediaworks.hu

Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató

Terjesztő: DMH Magyarország Lapterjesztő Kft.

Cím: H 1119 - Budapest, Fehérvári út 84/a.

Hirdetésfelvétel: 06-20-982-5352 vagy

hirdet6@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentjük meg, illetve fenntartjuk a jogot a kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására. A lapunkban megjelenő cikkekre a fotókat a cikkek szerzői készítik. A fotós nevét csak az ettől eltérő esetekben közöljük.

A XVI. kerületi Önkormányzat központi száma:
4011-400 vagy 4011-408.

Beszámoló a veszélyhelyzet idején végzett tevékenységről

A koronavírus elleni védekezés érdekében március 11-én rendelte el és június 18-án szüntette meg a kormány azokat az intézkedéseket, amelyeket összefoglaló néven veszélyhelyzetnek nevezünk. Megkértük Kovács Péter polgármestert, tekintsen vissza erre a három rendkívüli hónapra, és mondja el, mennyiben változtatta meg az ő és az Önkormányzat dolgozóinak mindennapjait.

MÉSZÁROS TIBOR

– Ez alatt az idő alatt egyetlen nap kivételével (amikor szabadságon voltam) minden nap bejártam dolgozni. A Kertvárosi Polgárvédelmi Munkacsoport általában heti két ülést tartott, amikor erre szükség volt többet is, akár hétvégén is.

A Polgármesteri Hivatal, az intézmények és a cégek dolgozói – ahol csak ez lehetséges volt – home office-ban dolgoztak (kivéve, akik részt vettek a védekezésben). Voltak, akik a szigorú biztonsági intézkedéseket betartva a veszélyhelyzet alatt is nyitva tartottak, például a piac. Ugyanakkor voltak olyan intézmények (Erzsébeti Színház, uszodák, stb.), amelyekben a kötelező zárva tartás idején kisebb nagyobb karbantartási, csinosítgatási munkákat végeztek az épületeken. Mind az óvodákban, mind a bölcsődékben ügyeleti rendszert tartottunk fenn.

– SZÜKSÉG VOLT-E BÁRMELYIK ÖNKORMÁNYZATI CÉGNÉL ELBOCSÁTÁSRA, VAGY BÉRCSÖKKENTÉSRE?

– Egyetlen intézményben és önkormányzati cégnél sem volt a veszélyhelyzet miatt elbocsátás, vagy bércsökkentés, függetlenül attól, hogy otthoni munkavégzésen volt a kolléga vagy bejárt dolgozni. Némely intézmény dolgozói (óvodák, bölcsődék, Napraforgó Családsegítő) munkatársai a védekezésben vettek részt.

– KIKNEK A FELADATA VOLT A VÉDEKEZÉS SZERVEZÉSE?

– A védekezési munkákat operatív irányítási feladatait magamra vállaltam, mindamelllett a lakosság védőfelszerelés-ellátásáért (maszk) is feleltem. A veszélyhelyzeti védekezésben az irányítás részesei voltak: Ács Anikó alpolgármester, aki a védőeszköz-ellátásért, illetve az egészségügyi intézményekkel való kapcsolattartásért felelt. Szász József alpolgármester az önkéntese-

ket koordinálta. Dr. Csomor Ervin jegyző és dr. Erdőközi György aljegyző a gyorsan változó jogszabályi környezet nyomon követéséért voltak felelősek. Szabó Tamás kabinetvezető a védekezési munkákat polgári védelmi feladatainak szervezését látta el, Katáné Pergel Ágnes, a Beszerzési Iroda vezetője a 70 év felettiek ellátásának koordinálását felügyelte, Víg András közbiztonsági referens a karanténosok ellátásáért felelt, Szatmáry Kristóf parlamenti képviselőnk pedig a kormányzattal való kapcsolattartást és a gyors információáramlás biztosítását vállalta.

– HOGYAN ALAKULTAK A SZÁMOK A VESZÉLYHELYZET ALATT?

– A XVI. kerületi önkormányzat a veszélyhelyzeti védekezés alatt a határátlépés, fertőzésügy, fertőzés vagy beteggel történt érintkezés miatt karanténba került 397 kertvárosi személlyel tartotta, vagy még jelenleg is tarja a kapcsolatot. Szükség és igény szerint gondoskodtunk számukra a bevásárlásról, gyógyszerek beszerzéséről, csekkfeladásról, egyéb halaszthatatlan napi teendőkről. A kapcsolattartás elsősorban telefonon vagy elektronikus levélben, ezek hiányában a megfelelő védőeszközök használatával személyesen történt, törté-
nik.

Június hó 23. napján kerületünkben 1 fertőzöttről van tudomásunk, 1 ember elhunyt, 21 pedig felgyógyult a betegségből. 19 kerületi lakos hatósági házi karanténban van, míg 355 főnek tünetmentesen lejárt a karantén időszaka.

– JÓL MŰKÖDÖTT A LAKOSSÁGI SEGÉLYVONAL IS.

– A lakossági segélyvonal kezelését 8 fő hivatali dolgozó, óvodavezető és óvónő végezte 2/3/4 műszakos váltásban a hét

Közvetlen költség	-23 310 214
Béreti díj elenged.	-13 763 989
Segély kifizetés	-6 705 000
Uszoda bevétel	-49 131 511
Színház bevétel	-6 494 544
Gépjárműadó és	77 600 000
Köztisztviselők egy	06 304 311
Pénzübeli felajánl.	6 679 000
Egységcsomag bev.	378 000
Koronavírus miatti költségvetési egyenleg:	-63 643 947

minden napján, munkaszüneti és ünnepnapokon is. A vonal reggel 08:00 és 20:00 óra közt volt elérhető. A vonalon 956 fő igényelt ellátást és segítséget, 1542 alkalommal segítettünk gyógyszerkiváltásban, csekkbefizetésben, bevásárlásban, egységcsomag kiszállításban, kríziscsomag kiszállításban. Szintén a segélyvonalra érkeztek be a kérések az egészségügyi ellátásra történő szállítással kapcsolatban. Ezek kizárólag olyan esetek voltak, melyeknél a szállítás nem igényelt egészségügyi szakképzettséget, kizárólag az oda- és visszajutás közlekedési kockázatának elkerülése, az ott fellépő esetleges fertőzésveszély kiküszöbölése volt a cél. A szállított személyek száma 43 fő volt összesen 54 alkalommal.

1000 forintos egységcsomagot 378 fő igényelt az önkormányzattól. Kríziscsomagot 19 fő kapott. Az egységcsomag tartalma 1 kg cukor, 1 kg liszt, 1 l étolaj, 2 csomag száraztészta. Az egységcsomag ellátásra azért volt szükség, mert a veszélyhelyzet kezdeti időszakában hiánycikkek voltak ezek az áruk.

A fenti feladatok ellátását a hivatali és intézményi dolgozókon kívül 36 önkéntes végezte. Összesen 127 fő önkéntes jelentkezett munkára és közülük 91 főnek nem is tudtunk testhezálló feladatot adni.

– MENNYIRE IGÉNYELTÉK A NYUGDÍJASOK AZ OTTHONI ELLÁTÁST?

– 726 személynek szállítottunk házhöz meleg ételt, és 150 fő otthoni ápolásáról gondoskodtunk. Ezek a számok a járvány előttihez képest mintegy 15-20%-kal emelkedtek.

A BKK járatainak használatához, illetve bevásárláshoz összesen 2103 fő igényelt maszkot. Minden igénylő 5 egészségügyi

maszkot kapott, így összesen 10 515 maszkotadtunk kerületieknek. A védekezés 61 napja során 1173 címre történt maszk kiszállítás 86,7%-ot aznap vagy másnap elintéztük, illetve legfeljebb 2 napon belül célba ért a maszkok 98,4%-a, a kiszállítások 96,2%-át személyesen intéztem hétköznap, hétvégén és ünnepnapon is.

Az érettségi lebonyolításához az Észak-Pesti Tankerületi Központ ellátmányán felül 4075 darab maszkkal járultunk hozzá.

A készletek beszerzése és felhasználása az aktuális igényeknek megfelelően történt, a járvány kezdeti időszakától a szükséges mennyiségek folyamatosan rendelkezésünkre álltak. Ebben jelentős szerepet játszottak az önkéntes adományok is. Pénzbeli felajánlást az önkormányzat veszélyhelyzeti számlaszámára 102 személytől, illetve cégtől kaptunk, összesen 6 679 000 forint értékben. A legkisebb adomány összege 2 000 forint, míg a legnagyobb 1 000 000 forint volt.

Készleten folyamatosan rendelkezünk és most is rendelkezünk azokkal a szükséges mennyiségekkel, amelyek egy második járványhullám kitörésekor azonnal szükségessé lennének.

– HOGYAN ÉRINTETTE A RENDKÍVÜLI HELYZET AZ ÖNKORMÁNYZAT KÖLTSÉGVETÉSÉT?

– Közvetlen költségként a védőeszközök beszerzésére és a közreműködő dolgozók anyagi elismerésére 23,3 millió forintba volt szükség. Közvetett költségként merült fel az önkormányzattól nem lakás célú helyiséget bérlő vállalkozók, illetve sportegyesületek bérleti díj bevételeiről történő lemondása. 37 cég és sportegyesület esetében összesen 13,7 millió forint bevételtől estünk el így.

Az újonnan alapított veszélyhelyzeti települési támogatást 186 fő kapott összesen 5 167 000 forint összegben, míg a veszély-

helyzeti támogatási formába bele nem férő 41 személy összesen 1 538 000 forint krízistámogatásban részesült.

A veszélyhelyzet alatt kötelezően zárva tartó önkormányzati cégek, illetve intézmények közül a Kertvárosi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. szenvedte el a legnagyobb bevételkiesését. A tavalyi év azonos időszakával összehasonlítva a bevételkiesés és a megtakarított üzemeltetési költségek egyenlege mínusz 49,1 millió forint. Ugyanez az Erzsébetligeti Színháznál mínusz 6,5 millió forint.

Az óvodai, bölcsődei ellátás finanszírozásában, ahol az intézményben bent tartózkodó gyermekek száma alapján kapjuk az állami támogatást, a kormány nagyvonalúan a veszélyhelyzet előtti átlaglétszám alapján finanszíroz. Míg az egészségügyi ellátásban, a járóbeteg-szakellátás területén a kormány szintén nagyvonalú volt és a tavalyi év utolsó három hónapjának átlagteljesítménye alapján finanszíroz. Így ezeken a területeken jelentős bevételkieséssel nem számolunk.

Idén a gépjárműadó önkormányzatnál maradó 40%-át, valamint az idegenforgalmi adót az önkormányzatok kötelesek átadni az államnak a veszélyhelyzeti védekezésre. A 2020-as önkormányzati költségvetésünkben e két tétel összesen 277,6 millió forinttal szerepel.

A sok kár mellett nyereséget is hozott a koronavírus. Normál időben a közétkeztetés jelentősen többet kerül az önkormányzatnak, mint amit a szülők befizetnek az étkezésért. A veszélyhelyzet alatt sokkal kevesebben vették igénybe az étkezést, így az önkormányzatunknak jelentős 306,3 millió forintos megtakarítása keletkezett.

– MENNYI KÁRA KELETKEZETT AZ ÖNKORMÁNYZATNAK A VESZÉLYHELYZETBŐL?

– A jelenlegi ismert költségvetési változások 63,6 millió forint kiesést okoznak az önkormányzatunk 2020. évi költségveté-

sében. Ez a költségvetési főösszeg 0,3%-a.

Ez a szám azonban változni fog, mert jelentős bevételkiesés várható az iparüzési adóból. A Fővárosi Önkormányzat leg hamarabb október közepén tud pontos adatot adni arról, mekkora lehet az adóbevétel kiesés ebben az évben. A mostani fővárosi prognózisok szerint az adóbevételi terv 80-90% között fog teljesülni. Ami a XVI. kerületre számolva 600 millió és 1,2 milliárd forint közötti kiesést jelenthet.

– HOGYAN ALKALMAZKODHATUNK AZ ÚJ PÉNZÜGYI FELTÉTELEKHEZ?

– Ismerve ezeket a prognózisokat, a szükséges intézkedéseket meghoztam. A halasztható beruházásokat elhalasztottuk, mint például a Móra Ferenc iskola felújításának második ütemét. Szintén nem fogtunk bele a János utcai nyugdíjasklub felújításának második ütemébe, elhalasztottuk a Tóköz utca 28. alatti épület felújítását, az új gépjárműbeszerzéseket is, illetve több kisebb beruházással is várunk még. Az útépitések és útfelújítások közül számos utcát sikerült állami útépitési pályázatra beadnunk, tovább növelve így a mozgásteret. A tavalyi évről még megmaradt, és kötelezettségvállalással nem terhelt maradványt is figyelembe véve, mintegy 1,6 milliárdos költségvetési lehetőséget teremtettem, a legrosszabb forgatókönyvre felkészülve.

Itt ragadom meg az alkalmat, hogy köszönetet mondjak a hivatal és az intézményhálózat valamennyi dolgozójának, akik a veszélyhelyzet alatt helyt álltak. Szintén köszönöm az összefogást a kertvárosi lakóknak, akik akár önkéntes segítőnek jelentkeztek, akár önzetlenül segítettek a rokonok, barátok, szomszédok, ismerősök ellátásában – zárta az összefoglalót Kovács Péter polgármester.

Pályázati felhívás Nemzetiségi Önkormányzatok támogatására

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottsága 2020. évben a kerületben működő Nemzetiségi Önkormányzatok támogatására pályázatot ír ki.

Pályázat célja: A XVI. kerületi Önkormányzat anyagi lehetőségeihez mérten hozzájárul a kerületben működő Nemzetiségi Önkormányzatok programjainak megvalósításához.

Az elbírálás során az alábbi témákban benyújtott pályamunkák elsőbbséget élveznek:

- hagyományörzéssel kapcsolatos kerületi rendezvények, vetélkedők, kiállítás szervezése,
- történelmi emlékhelyekre szervezett kirándulások,
- nemzetiségi, kulturális, amatőr művészeti és közösségi műsorok, fesztiválok, találkozók, kiállítások, és egyéb programok, rendezvények szervezése, rendezése
- a nemzetiségi kultúra megőrzésével és erősítésével kapcsolatos programok szervezése, rendezése
- nemzetiségi egyéni és közösségi jogokról szóló programok.

Pályázhatnak: a XVI. kerületben működő Nemzetiségi Önkormányzatok. Pályázati keret: 3.000.000,- Ft

A pályázatok benyújtási határideje: 2020. július 10. 13:00 óra

A pályázatok a Polgármesteri Kabinetben (110. szoba) adhatók le (1163 Budapest, Havashalom u. 43.).

A pályázatok elektronikus úton nem nyújthatók be.

A pályázatokról a döntéshozó a pályázati határidő leteltét követő 60 napon belül dönt.

A támogatási összeg felhasználásáról a Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság felé kell elszámolni legkésőbb 2021. január 31-ig.

A tartalmi és formai követelményekről, az elszámolásról és minden egyéb kérdésről részletes tájékoztatás olvasható az Önkormányzat honlapján, (budapesti6.hu) cím beírása után a Pályázati felhívások alcímre kattintva.

Felvilágosítás kérhető a 401-1545-ös telefonszámon, valamint elektronikus úton a pusztai.tunde@bp16.hu e-mail címen.

Antalóczy Csaba, a Köznevelési, Kulturális, Sport, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság elnöke

Átadták...

Amíg a lakosság nagy része a járvány miatt otthonában tartózkodott, az Önkormányzat intézményeinek felújítása folytatódott, és közülük több már el is készült. Átadásukat azonban a fertőzésveszély hátráltatta. A szigorú intézkedések megszüntetésével változott a helyzet, így már nem volt akadálya az átadóünnepségeknek.

MÉSZÁROS TIBOR

Napsugár Óvoda (Cziráki utca 8-10.)

A kivitelező Prémium Pázsit Kft. dolgát egy kicsit nehezítette, hogy az óvoda csökkentett gyereklétszámmal ugyan, de a munkálatok idején is működött. A kivitelezést két ütemre tervezték, a rendkívüli helyzet azonban lehetővé tette, hogy megszakítás nélkül, összevontan, egy ütemben készüljön el a felújítás. Így a feladatot július 31-e helyett már június 10-ére teljesítették.



Az óvodaudvar szinte az utolsó négyzetméterig műfüves borítást kapott. A 2137 négyzetméter műfű mellé 250 négyzetméter élőfűvet telepítettek, amelyhez locsolórendszer is tartozik. Az új műfűre új játékok is kerültek. Alacsony állványos hinta két üléssel, magas állványos hinta vasláncos felfüggesztéssel szintén két üléssel, mérleghinta,



és két nagyméretű mászóka, továbbá csúszdák szórakoztatják majd a gyerekeket. Mind-egyik játék színes ütésállapító alagra épült. 62 négyzetméter gumiburkolat jutott a homokozók köré is.

Horváth Zsoltné köszöntőjében elmondta, hogy az óvodaudvar árnyas fái alatt nem maradt meg a fű, ezért száraz időben sokszor poros, esős időben pedig sáros volt az egyébként nagyméretű, jól kihasználható udvar. Ezt a problémát oldotta meg a műfüves borítás.



Kovács Péter polgármester elmondta, hogy az év elején még csak a munkálatok felére volt meg a pénz. Szász József alpolgármester azonban rávette őt, hogy keressenek plusz forrást az udvar teljes felújítására, ami sikerült is. Így végül rendelkezésre állt a teljes költség, amely közelítette a 105 millió forintot. Ebben az összegben a műfüvezés mellett belefért a faházak, játékok, homokozó padok festése, a fa-, műanyag- és betonszegélyek kiépítése 385 folyóméter hosszúságban, valamint a 272 köbméter silt és elbontott, selejt játék elszállítása is.

Ebben az évben különösen fontos, hogy a gyerekek a legnagyobb hőségben és közvetlenül az eső után is kimehessenek az udvarra, mert idén nincs nyári szünet az óvodákban.

Végül Dobre Dániel, a körzet önkormányzati képviselője fejezte ki elégedettségét a kivitelező munkáját értékelve, majd köszönetet mondott mindazoknak, akik bármilyen módon segítettek a felújítás megvalósítását. Ugyanezt tette Pádár Ildikó az óvoda szülői szervezete nevében, aki anyaként és az óvoda dolgozójaként is kötődik az intézményhez.

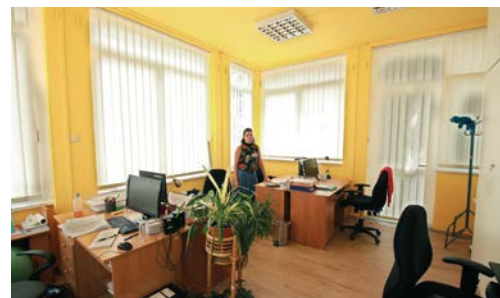
Napraforgó Család- és Gyermekjóléti Központ (Cziráki utca 22.)

Nem állt meg a veszélyhelyzet miatt a Forrás Invest Kft. sem a Napraforgó Központban, ahol szintén működő intézményben kellett elvégezni a felújítást. Hanuláné Kurdi Ágnes intézményvezető elmondta, hogy a hangsúlyt itt az épület hőközpontjának felújítása kapta. Kicserélték a kazánokat, és felújították a vizesblokkokat is. Részleges nyílászárócserét is végrehajtottak, és akadálymentessé tet-



ték az intézmény főbejáratát. A munkálatoknak a szerződés szerint június 30-ra kellett volna befejeződnie, de ez már május 29-én megtörtént. Sor került belső módosításokra is, melyek közül talán a legfontosabb, hogy a régi verandát teljes nyílászáró csere és napvédő függönyök felszerelése, valamint padlócsere és egy komplett festés után ügyfélfogadás céljaira használhatják. Ez mind az intézmény munkatársai, mind az ügyfelek számára nagy előrelépés.

Az átadón megjelent Tamás Jánosné, az Egyesített Bölcsődék vezetője, aki a vezetése alá tartozó Szivárvány Bölcsőde nevében mondott köszönetet a kivitelezőnek és minden támogatónak. A Szivárvány Bölcsőde egy épületben működik a Napraforgó Köz-



ponttal, így a kazáncsere őket és érintette, és hosszú távra megoldotta a bölcsőde megbízható fűtését.

Kovács Péter polgármester elmondta, hogy az épületen még így is maradt szépíteni való, amelyre majd egy következő körben kerülhet sor. Ezek azonban inkább csak esztétikai hiányosságok, amelyek az intézmény érdemi működését nem befolyásolják.

Dobre Dániel önkormányzati képviselő kiemelt köszönetet mondott Ács Anikó alpolgármesternek, aki sokat tett azért, hogy a Napraforgó Központ felújítása megtörténjen.

Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő a Napraforgó Központban dolgozók munkájának fontosságára hívta fel a figyelmet, és hangsúlyozta, hogy ennek tudatában természetes, hogy a kerületi vezetés és ő is mindent megpróbál megtenni azért, hogy ennek a nélkülözhetetlen szolgáltatásnak a feltételei adottak legyenek.



Újabb épülettel bővült a nyugdíjasklub

Június 26-án a szépkorúak végre birtokba vehették a János utcai nyugdíjas klub felújított épületét. Az átadáson részt vett Kovács Péter polgármester és Ács Anikó alpolgármester is. A klub megjelent tagjait a polgármester köszöntötte, majd közösen tekintették meg a felújított helyiséget.

GUETH ÁDÁM



A 206 m² alapterületű, használaton kívüli épületet (mely egykor az MDF székháza volt) az Önkormányzat vásárolta meg és újírtotta fel. A felújítás teljeskörűen zajlott. A nyílászárókat, a tetőtér és a homlokzat szigetelését és a tetőhéjazatot korszerűsítették, valamint a villámhárító és a szennyvíz-közmű rendszert is kiépítették. A megváltozott igényeknek megfelelően átépítették és átfestették az épület belső falait, valamint új szobák és termek kaptak helyet. A klub egy teakonyhával, irodával, mosodával, raktárral, közösségi térrel és egy pénztárral is gazdagodott. Az új termekkel egyetemben korszerű kazánt, szellőzőrendszert és fürdőszoba bútorokat építettek be. A telek területén belül modern esővíz-elvezetés működik, a parkolókat pedig térkövezéssel és gyeprács lefektetéssel alakították ki. A környezettudatosság és a megújuló erőforrások használatának jegyében a tetősík napelemes rendszerrel szolgálja a minél kedvezőbb energiafelhasználást.

A beruházás teljes összege 77 millió forintot tesz ki.

Tisztelt Kovács Péter Polgármester Úr!

A XVI. kerületi János utcai Derűs Alkony nyugdíjasklub tagsága szeretné megköszönni Önnek azt a segítségét, amelyet a veszélyhelyzetben a Polgármesteri Hivataltól kaptunk.

Ugyancsak hálás szívvel mondunk köszönetet azért is, hogy az önkormányzat megvette, csodálatosan felújította és a rendelkezésünkre bocsátotta a János utcai épületet. Az átadónépszerűség után erős hiányérzet vett erőt rajtunk, amiért nem volt alkalmunk a helyszínen megköszönni ezt a gyönyörű új közösségi épületet. Tagságunk, és az intézmény vezetői is nagy örömmel vették birtokba, hiszen a régóta kinőttük. Most azonban új fejezet kezdődhet a klub életében kényelmesebb és színvonalasabb körülmények között.

Még egyszer nagyon köszönjük!

A klub tagságának megbízásából: KÖVECS GYULA



Tiltakozás

A főpolgármester úgy döntött, hogy a XVI. kerület nem kapja meg a fővárosi fenntartású utak 2023-ig tartó felújítási keretéből a Kertvárosi munkálatokhoz szükséges pénzt. A hír hallatára Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő és Kovács Péter polgármester sajtótájékoztatót tartott, amelyen tiltakoztak a diszkriminatív döntés ellen. A tiltakozást az váltotta ki, hogy bizonyíthatóan nem szakmai, hanem politikai döntés született, hiszen rajtunk kívül még három további kerulettől vonta meg a főpolgármester a már megígért anyagi forrást, kizárólag azokról a keruletekről, amelyekben szintén nem baloldali a vezetés.

Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő elmondta, hogy a XVI. kerület vezetése annyira igazságtalannak érzi ezt a döntést, hogy mindenképpen megpróbálják megváltoztatni. Az a 9 fővárosi kerület, amely nem baloldali vezetésű, a főváros közúthálózatának 50 százalékát, lakosságának pedig 30 százalékát adja. Ugyanakkor a 2023-ig tartó közút felújítási programra szánt összegnek mindössze kevesebb, mint 14 százalékát kapják a főváros kezelésében álló utak felújítására. Az a négy kerület – a XVI., XVII., XXI. és XXIII. –, amelynek egyetlen fillér sem jut, a főváros területének a 30 százalékát teszi ki, és itt él a főváros lakosságának 15 százaléka. A főváros döntése tehát közel 260 ezer budapesti lakót érint hátrányosan.

Kovács Péter polgármester a felsorolt számok tükrében szintén nem szakmai, hanem politikai döntésnek, a nem baloldali vezetésű kerületek megbüntetésének tartja a szóban forgó pénzmegvonást. Elmondása szerint optimista emberként azért jött el a sajtótájékoztatóra, hogy próbáljon egységet teremteni az általa vezetett kerületben. Sokszor hangoztatja, hogy a Képviselő-testületi munka nem a pártpolitizálás területe, a kerületi képviselőknek a saját kerületük és választópolgáraik érdekeit kell képviselniük. A mostani helyzet alkalmat kínál arra, hogy az ellenzéki képviselők kiálljanak a saját választópolgáraik mellett, és segítsenek megváltoztatni a kerület számára kedvezőtlen, diszkriminatív döntést. Legalább annak a két utcának az esetében – Magtár és a Rózsa utca –, amelyekre a XVI. kerület a főváros helyett elkészítette a terveket, beszerezte az engedélyeket, majd azokat ingyen átadta a Fővárosnak, tehát már csak a közbeszerzési eljárás lett volna hátra ahhoz, hogy megkezdődhessenek a munkálatok. Szatmáry Kristóf és Kovács Péter tiltakozik a fővárosi döntés ellen, és abban bíznak, hogy a döntés megváltoztatható.

Második ütemébe lép a Kertváros környezetvédelmi programja

A Kertváros környezeti értékeinek megőrzése 2015 óta kiemelt célja a XVI. kerület önkormányzatának. A képviselő-testület abban az évben csatlakozott Áder János köztársasági elnök Élő Bolygónk felhívásához, s akkori vállalásait újabbakkal egészítette ki a 2020. június 24-i ülésén.

NAGY ÁRON

Ezek között szerepel a többi között a Méhbarát Kertváros Program beindítása, melynek részeként az utóbbi években világszerte pusztulásnak indult méhek számára kedvező növények ültetését ösztönzi majd az önkormányzat, s ehhez igény szerint vetőmagot is biztosít. Folytatódik az őszi faültetési akció, s a jövőben hársfacsemetét is lehet majd igényelni, valamint fenntartják a "Minden születendő gyermek ültessen egy fát" programot is. Érdeemes megemlíteni továbbá a Kertvárosi Erdősítési Programot, amely egyfelől a magánerdősítés támogatását, másfelől a kerületi tulajdonban lévő földterületek fásítását és újabb erdők vásárlását tartalmazza.

A kerület vezetése számúzné a PET palackokat, ezért az Élő Bolygónk 2. vállalásai

között az is szerepel, hogy január 1-től a Polgármesteri Hivatal és az önkormányzat intézményei, cégei nem vásárolnak műanyag-flakonos italokat. Ugyanakkor a kerületi fejlesztéseknél – parkok, játszóterek létesítése vagy felújítása esetén – minden esetben elhelyeznek majd ivókutat, illetve kiépítik az öntözőrendszert, a Fővárosi Vízműveknél pedig szorgalmazzák, hogy a tűzcsapokon, a forgalmas utak mentén és a köztereken szintén legyenek közutak.

A BKK-nál kezdeményezni fogják, hogy ne csak fedett, de árnyat is adó legyen valamennyi buszmegálló, a kerületi tömegközlekedést pedig környezetbarát járművekkel szervezzék meg.

Ugyancsak a környezetünk védelmét szolgálja az a határozat, amely szerint a kerületi-

ek a jövőben parkolásgátló oszlopokkal védhetik az úttest és a kerítésük közti bokrokat, fákat, virágágyásokat. A parkolásgátlók elhelyezése viszont engedélyköteles, a szükséges papírokat a közútkezelőtől lehet beszerezni.

Ifjabb Mizsei László előterjesztése nyomán a testület elhatározta, még idén kertvárosi konzultációt indít. A képviselő azt vetette fel, hogy a petárdázás, különösen pedig a szilveszteri tűzijáték sokakat zavar, megriasztja a háziállatokat és mérgező hulladékot hagy maga után, ezért a mostaninál szigorúbban kéne szabályozni. A többség úgy vélte, a felelős döntéshez elengedhetetlen a kerületiek véleményének megismerése. Erre szolgál a konzultáció, amely alkalmat ad az önkormányzatnak, hogy más ügyekről is kikérje az emberek véleményét.

Újra nyit a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár olvasói az ismert okok miatt az utóbbi hónapokban nélkülözni kényszerültek a kölcsönzés, a helyben használat, vagy éppen a könyvtári rendezvényeken, foglalkozásokon való részvétel lehetőségét. A könyvtár ebben az időszakban továbbfejlesztett táv-szolgáltatásokat kínált használóinak. Otthonról elérhető adatbázisokkal támogatta a digitális oktatásban résztvevő diákokat és tanárokat; online meseolvasással, kézműves foglalkozásokkal és játékokkal segítette a szülőket és a gyerekeket a szabadidő hasznos eltöltésében.

MUNTYÁN BARBARA

A XVI. kerületben is jelentős a rendszeres könyvtárlátogatók száma. Számukra jó hír, hogy a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tagkönyvtárainak újraindítására három ütemben sor kerül.

Az újraindítást követően jelentős forgalom várható a FSZEK összes tagkönyvtárában, hiszen 63 688 olvasótól 231 457 dokumentumot várnak vissza. Emiatt is szükséges az ütemezett nyitás.

A könyvtárakban a zárva tartás alatt is folyamatos volt az új könyvek beszerzése, így a nyitáskor valamennyi tagkönyvtár a legfrissebb újdonságokkal várja az olvasókat.

A nyár folyamán az újraindított könyvtárakban nem terveznek szünetet.

A kedden és pénteken 10-től 12-ig tartó idő-

sávot elsősorban a 65 év felettieknek ajánlják, de valamennyi korosztály a teljes nyitvatartási időben felkeresheti a könyvtárakat. A távolságtartás szabályainak betartását és maszk használatát kéri a látogatóktól.

Az olvasók elégedettségét szem előtt tartva a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár ingyenesen hosszabbítja meg a fizetős könyvtári tagságok lejáratát, mindenkinek annyi nappal, amennyi neki a zárva tartás miatt kiesett. A könyvtárakba ismét be lehet iratkozni, illetve a lejárt tagságokat is meg lehet hosszabbítani.

Fontos információ, hogy a nyitás után 30 napon belül késedelmi díj fizetése nélkül lehet visszavinni a zárás előtt kölcsönzött műveket.

A kerületben működő
könyvtárak így nyitnak ki:

SASHALMI KÖNYVTÁR

(Veres Péter út 53.)

július 1-től:

H., Sze., Cs.: 12-18-ig,
K., P.: 10-16-ig

RÁKOSI ÚTI KÖNYVTÁR

(Rákosi út 119.)

július 22-től

H., Sze., Cs.: 14-18-ig,
K., P.: 10-14-ig

A könyvtár átmenetileg ingyenessé tette az előjegyzési szolgáltatását is, mivel kölcsönözni egyelőre csak az előre megrendelt könyveket, filmeket és hangzó anyagokat lehet. Az igénylésre a könyvtár a honlapján elérhető katalógusból, e-mailben és személyesen is lehetőséget biztosít.

Az újraindítást követően átmenetileg nem lesz mód a helyben használatra, a polcokról történő válogatásra. A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár a járványhelyzet alakulása és a tapasztalatok alapján dönt arról, hogy mikor és milyen mértékben tudja majd tovább bővíteni az elérhető szolgáltatások körét.

Az újraindításról napra kész információkat a <http://www.fszek.hu/> címen találunk az érdeklődők.

Életének 101. évében elhunyt dr. Bálint György agrármérnök, a „kertek professzora”, a növények világának szakértője, a XVI. kerület díszpolgára.

Gyuri bácsi Gyöngyösön született. Az érettségiig eltelt első 18 évre úgy emlékezett vissza, mint élete legnyugodtabb, legbékésebb időszakára. Szerető családban, békeszerető, művelt emberek társaságában telt ez a közel két évtized. Édesapja arra tanította, hogy az emberiség eddig felhalmozott kultúrájának és tudásanyagának legfőbb lelőhelyei a könyvek, lexikonok. Így megtanulta, hogyan kaphat választ mások segítsége nélkül az őt érdeklő kérdésekre.

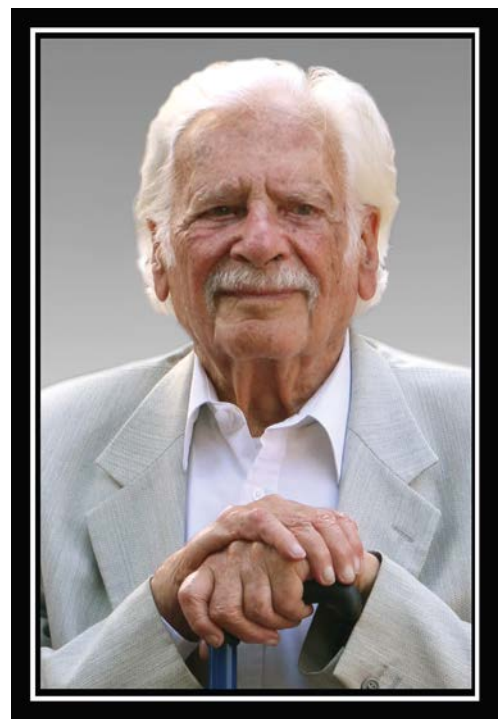
Érettségi után elvégezte a Magyar Királyi Kertészeti Tanintézetet, amely eközben Kertészeti Akadémiává, végül pedig Kertészeti Egyetemmé lépett elő.

Amilyen szívesen beszélt a gyöngyösi ifjú éveiről, annyira nem szeretett emlékezni a kiemelt szenvedést és rettegést hozó háborús évekre. Érezhető keserőséggel csak annyit mondott erről, hogy családját elnyelte a történelem. Ezt az időszakot átugorva élettörténetét mindig ott folytatta, hogy a háború után ausztriai szanatóriumi kezelést követően tért haza a kifosztott családi gazdaságba. Reményt csak az adott, hogy 1944-ben az aratást a háború már elsöpörte. Így a kipergő szemekből vetés nélkül kikelt a gabona. Ezzel megadatott a talpra állás esélye.

Telt múlt az idő, és már éppen kezdett jóra fordulni minden, amikor 1948-ban megjelent három ember a pártbizottságról, és választást ajánlottak a fiatal gazdálkodónak: vagy internálják, vagy 24 órán belül eltűnik a környékről. Két bőrdnyei „vagyonnal”, egy másfél éves gyerekkel és egy kétségbe esett feleséggel költözött föl Budapestre. Kiterjedt ismeretségi köre révén dolgozott a Földművelésügyi Minisztériumban, az Agrárgazdasági, majd a Kertészeti Kutatóintézetben, általában addig, amíg végig nem olvasta valaki az önéletrajzát, és rá nem

jöttek, hogy neve szerepel a kuláklistán. A sorozatos elbocsátásokat megunva elkezdett kertet gondozni, aminek híre ment, és hamarosan elismert, népszerű kertészként kereste meg családjának a kenyeret. Majd felfigyelt egy pályázatra, amelyben a Mányi Állami Gazdaság segédagronómust keresett. Ekkor a szerencse is mellé szegődött, mert a főagronómusnak komoly baja támadt a törvénnyel, és hirtelen kellett a helyére valaki, aki értett is ahhoz, amit vállalt. A kényszer az illetékesekkel feledtette a kuláklistát, és kinevezték főagronómusnak. 15 évig igen eredményesen dolgozott ebben a munkakörben. Ott érte az 1956-os forradalom is, amikor megválasztották a munkástanács igazgatójának. A helyzet konszolidálódása után néhány évvel nagy átszervezések jöttek. Az általa vezetett nagyon sikeres Mányi Állami Gazdaságot összevonták két másik veszteséggel. Ennek sokéves agónia után közös csőd lett a vége.

Majd elérkezett 1981, és a Magyar Televízióban elindult az *Ablak* című műsor, amely az addig csak szakmai körökben elismert agrárszakembert országosan ismertté és népszerűvé tette. A nézők 24 évig minden héten találkozhattak a képer-



nyőn Bálint gazda szakmai tanácsaival. Aztán az *Ablak* is áldozatul esett az elmúlásnak, egy tollvonással megszűntették. Akkor már főszerkesztője volt a *Kertészet és szőlészet* című hetilapnak, és alapított mellé még három másikat, amelyek ma is léteznek. Ekkorra azonban már elérte a nyugdíjkorhatárt, és elhatározta, hogy visszavonul. Ebből azonban nem lett semmi, mert országszerte sokfelé hívták előadásokat tartani, és a szakma számított a szakcikkeire is. Ezeknek a meghívásoknak és felkéréseknek szinte haláláig eleget tett. Most azonban már nem ő hozza a döntéseket. Most több évtized késéssel végleg nyugalomba vonult, és kipihenheti az elmúlt 100 év megpróbáltatásait, fáradozásait és azt a rengeteg munkát, amely olyan népszerűvé tette őt az ország közvéleménye előtt.

A számtalan kitüntetés és elismerés mellett 100. születésnapján róla nevezték el azt a gyümölcsöskertet a Tanyaudvarban, amelyhez az ő útmutatása szerint válogatták az őshonos hazai gyümölcsfa fajtákat, 2020-ban pedig a Képviselő-testület egyhangúlag a XVI. kerület díszpolgárává választotta, ám a szokásos március 15-i átadónépszerűséget a koronavírus megakadályozta. Ő azonban értesült a döntésről.

Az egy hónap híján 101 éves dr. Bálint Györgyöt a XVI. kerületi Önkormányzat saját halottjának tekinti.

Nyugodjék békében!



Újra Váradi Marianna

A Képviselő-testület újabb 5 éves megbízást adott Váradi Mariannának a Cinkotai Huncutka Óvoda vezetésére. A harmadik ciklusát megkezdő intézményvezetőt eddigi pályájáról és terveiről kérdeztük.

MÉSZÁROS TIBOR



– A CSALÁDJÁBAN VOLT ELŐZMÉNYE AZ ÓVODAPEDAGÓGUSI PÁLYÁNAK?

– Nem, ez saját döntésem volt, bár édesanyám sugott egy kicsit, mert feltűnt neki, hogy szívesen „anyáskodom” a kisebb gyerekek és az osztálytársaim körül, ezért úgy gondolta, hogy valószínűleg alkalmas leszek erre a pályára. Így az ő véleménye megerősített a döntésemben.

– PÁLYAVÁLASZTÁSA IDEJÉN HOGYAN LEHETETT VALAKIBŐL ÓVÓNŐ?

– Akkor még létezett óvónőképző szakközépiskola. Sajnálom, hogy ez megszűnt, mert későbbi tapasztalataim szerint, akik ilyen intézményből mentek főiskolára, sokkal több gyakorlati tapasztalattal rendelkeztek. Sok óvodai gyakorlaton vettünk részt, és megismertük önmagunkat is, megtudhattuk, valóban jól választottunk-e pályát. Én a Kossuth Zsuzsa Egészségügyi és Óvónői Szakközépiskolában kezdtem, majd megszűnésekor átkerültem a Bem József Óvónőképző Szakközépiskolába. Ezután munkába álltam a XVII. kerületben. 21 évesen férjhez mentem, majd megszületett a két fiunk. Én azonban szerettem volna tovább képezni magam. Így a Budapesti Tanító- és Óvónőképző Főiskolán már két gyerek és munka mellett szereztem meg a diplomámat. Az intézményvezetői oklevelet pedig az egri Eszterházy Károly Főiskolán (ma már Eszterházy Károly Egyetem). Azt azért büszkén meg szoktam említeni, hogy család és munka mellett kitüntetéssel végeztem el az Óvónőképző Főiskolát.

– DIPLOMÁVAL A KÉZBEN HOGYAN FOLYTATÓDOTT A PÁLYÁJA?

– A házasságom révén átmenetileg XIV. kerületi lakos lettem. Adódott azonban egy lehetőség, hogy visszaköltözzünk a XVI. kerületbe. Már itt laktunk, amikor még egy kislánnyal is bővült a család, így háromgyerekes anyuka lettem és egy zuglói kitérő után már a munkám is ide kötött.

– MIÓTA DOLGOZIK A KERTVÁROSBAN?

– 2000 óta dolgozom a Cinkotai Huncutka Óvodában, amelynek 2010-ben lettem a vezetője. Így most a harmadik ciklust kezdem meg.

– MILYEN TERVEKKEL VÁG NEKI A KÖVETKEZŐ ÉVEKNEK?

A legnagyobb közösségi oldalon korábban meghirdetett Hónap babája elnevezésű versenyre egy olyan fotóval lehet nevezni, amelyen az apróság a XVI. kerületi Önkormányzat által felajánlott fürdőlepedőben látható. Ez annak a babakelengyének a része,

amelyet minden kertvárosi újszülött ajándékba kap néhány babaápolási cikkel együtt. A szavazatok alapján április hónapban **KOVÁCS EMMA** nyerte a babaszépességversenyt. Az ajándécsomagot, amely vásárlási utalványt és babafotózást is tartalmaz, Ács Anikó alpolgármestertől vette át a család.



– A pedagógiai programunkban lefektetett elvek mentén szeretném folytatni a munkát. Ennek alapján írtam meg a pályázatomat is. Vezetői elveim közül kiemelném a gyermekközpontúságot, az állandó ismeretbővítést és önfejlesztést a magam és kollégáim esetében is, a pozitívumokra való támaszkodást és a folyamatosan tervszerű, rendszeres, következetes munkát.

– HÁNY CSOPORT VAN ÖSSZESEN AZ OSTOROS UTCAI RÉSZLEGBEN ÉS A JÖVENDŐ UTCAI TAGINTÉZMÉNYBEN?

– Négy-négy csoportunk van a két helyszínen. A gyerekeknek próbálunk maradandó élményeket és hasznos ismereteket átadni. Most már elnyertük az Örökös Zöld Óvoda címet, amely a környezetvédelemre és az egészséges életmódra történő nevelést ismeri el, és nyertesei voltunk a Legszébb Konyhakertek pályázatnak is. Az alaptevékenységünk – a gyerekek koruknak megfelelő szintű oktatása és nevelése – mellett az ilyen sikerek is színesítik az óvodában eltöltött időt. Reményeink szerint hozzájárulnak ahhoz, hogy a gyerekek jól érezzék magukat a Cinkotai Huncutka Óvodában, és kollégáim segítségével a következő öt évben is azon fogok dolgozni, hogy ez így legyen.

ÉRTESÍTÉS KÖZTERÜLETEN TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉSÉRŐL

Platánfa permetezés

Munkavégzés időtartama: július 15. - július 31.

Tekintettel a bizonytalan időjárási tényezőkre, nem tudjuk pontosan megadni a munkavégzés kezdeti időpontját, de törekszünk a fent jelzett időintervallum betartására. A leg gondosabb munkavégzés közben is előfordul azonban, hogy a szer a parkoló autókra hullik. A permetezőszer a járműben semmilyen kárt nem okoz, és az első mosáskor eltávolítható. Az engedélyezési okirat alapján közterületen a felhasználás időpontja 22-03, 05-07 óra. A gépeket 52-80 lóerős dízelmotorok üzemeltetik elkerülhetetlen zajt keltve. Előre is szeretnénk elnézést kérni az okozott kellemetlenségekért!

Kérjük a lakosságot, hogy amennyiben a permetezendő platánfák 10 m-es körzetében (kerítésen belül) érő gyümölcsfa, illetve zöldségfélék találhatók, legyenek szívesek azt jelezni, lehetőség szerint írásban az info@lakidar.hu e-mail címre, vagy a 06-1/405-0258, 06-20/219-54-08 telefonszámokon, hogy fokozott elővigyázatossággal vagy egyáltalán ne kezeljük az utcai fákat a gyümölcsök, zöldségek fogyasztathatóságának érdekében.

Felhasználásra kerülő szerek	Dózis	ÉVI* (nap)	MVI* (nap)	Méhekre veszélyesség	Vizekre veszélyesség
Mospilan 20 SG	0,04%	14		Mérsékelten veszélyes	Kifejezetten veszélyes
Topas 100 EC	0,05%				
Wuxal általános lombtrágya	0,3%				

*ÉVI: Élelmezés-egészségügyi várakozási idő, *MVI: Munkaegészségügyi várakozási idő, *nk: nincs korlátozás

Megadott címlista szerinti levéltettűrtást végzünk közterületeken szeptember 30-ig, MOSPILAN 20SG 0,25 kg/ha közterületen engedélyezett készítményekkel. ÉVI: 14 nap, MVI: 0 nap

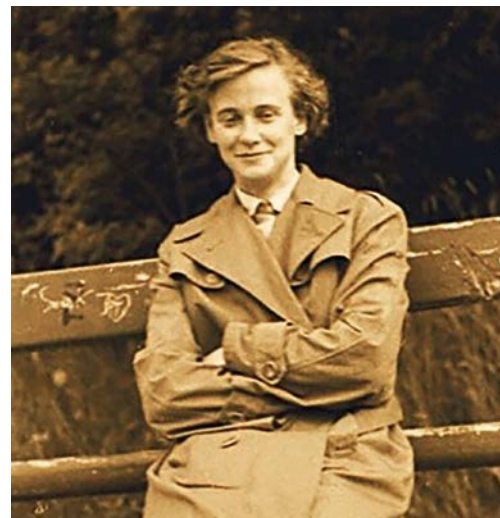
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

Jármay Katalin, 4011-599, jarmaykata@bp16.hu

Gyertyát gyújtottak Tóth Ilona emlékére

A kerületi hagyományok szerint a Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ (KHEK), valamint Petrovics Sándor, a Tóth Ilonka Szülőházáért Alapítvány elnöke közös szervezésében, a koholt vádak alapján 1957. június 28-án kivégzett orvostanhallgató emlékére gyertyagyújtással egybekötött megemlékezést rendeztek.

MÉSZÁROS TIBOR



Villányi Péter, a KHEK intézményvezetője üdvözölte az ünnepségen megjelent dr. Tóth Dórát, Tóth Ilona unokahúgát és férjét, majd Petrovics Sándor bevezetője után Varga Laura népi énekes komor hangulatú dallamaival kezdődött a megemlékezés.

Kovács Péter polgármester Tóth Ilona tragédiáját a kommunista hatalom megőrzése érdekében koholt koncepciók kirakatperként

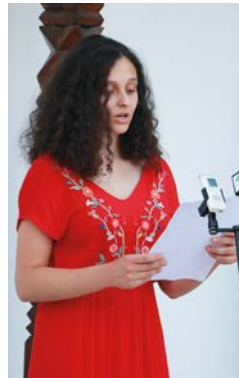


Nowaczek
Máriusz

a 14 éves Baján Lilla szavalta el Tóth Ilona 14 éves korában írott *Ébresztő* című versét. A magyarokat felrázni kívánó költemény után Kossuth Borbála Örkény István *Ima Budapestért* című írását olvasta fel, amely annak állít emléket, hogy kellő elszántságtól és ha-



Baján Lilla



Kossuth Borbála

zafias érzésektől hajtva akár pusztá kézzel is neki lehet menni a tankoknak, kis nép is érhet el eredményt, ha vállalja az áldozatot, és Budapest ebben mutatott példát a világnak.

Tóth Ilona 1956-os tevékenységét és elítélésének, majd kivégzésének történetét dr. Veress Árpád egyetemi docens idézte fel.



Dr. Veress Árpád

Figyelmeztetett arra, hogy a keresztény ember hitéből adódó kötelessége a megbocsátás, de legalább ilyen fontos az erkölcsi értékek őrzése is, így Tóth Ilona emlékéét ápolnunk kell. Ezt követően Veress Bálint ol-

vasott fel egy idézetet a bibliából.

Rövid névnapi megemlékezés után – melyben Kovács Péter polgármester, Villányi Péter, a KHEK vezetője, Égi Pál 1956-os szabadságharcos, Kende László és Szatmáry László önkormányzati képviselő részesült – a jelenlévők az emlékház falánál álló kopjafa lábánál helyezték el az emlékezés mécseseit.



idézte a hallgatóság emlékezetébe, amelynek egyetlen célja volt, a politikai ellenfelek elretentése minden elnyomásellenes tevékenységtől. Ugyanakkor arra is figyelmeztetett, hogy sajnálatos módon a világban és hazánkban – talán más köntösben – de napjainkban is jelen vannak a mindenben átgázolni képes

Biotippek - július

Elérkeztünk a nyár közepéhez, amikor a legnagyobb kihívást a kánikula elleni védekezés fogja jelenteni mind emberi, mind növényi szempontból. Milyen költségkímélő, ugyanakkor környezetbarát praktikákat alkalmazhatunk annak érdekében, hogy kertünk a hőség idején is a legszébb pompájában ragyogjon?

WEIMPER-HORVÁTH ANETT

A talaj nedvesen tartása

Sokan a nyár derekán mennek nyaralni, de kiépített csepegtető öntözőrendszer vagy segítőkész szomszédok hiányában komoly kihívást jelenthet a távollét alatti öntözés megoldása. Erre az eshetőségre bevethető egy apró praktika, ami újrahasznosítás szempontjából sem utolsó. Készítsünk elő néhány PET palackot, amit az oldalán az aljától pár centire szúrunk ki egy gombostűvel. Fontos megjegyezni, hogy egy ilyen kicsi lyuk is elegendő, mert ha ez ennél nagyobb, a víz túl hamar elfolyik. Ezután ássuk le a palackot a kiszáradástól megóvni kívánt növények tövéhez közel és egy tölsér segítségével töltsük fel vízzel. Végül tegyük rá a kupakot, de ne szorítsuk rá teljesen. A kupak csavarásával szabályozni is tudjuk a víz szivárgásának intenzitását. Ezzel a módszerrel akár egy hetes kiruccanásra is nyugodt szívvel elmehetünk.

Amikor otthon vagyunk, a legjobb késő este vagy kora reggel elvégezni a locsolást. A reggeli frissítő abból a szempontból szerencsésebb, hogy általa kevesebb esélyt adunk a gombabetegek térhódításának.

A talaj nedvesen tartása érdekében a nyári melegben különösen ügyeljünk a talaj folyamatos takarására, mert ezzel rengeteg vizet és energiát spórolhatunk meg. A mulcstakaró akkor jó, ha azon nem hatolnak át a nap sugarai, de ne legyen vastagabb pár centinél. A kertből összegyűjtött gyommentes fűnyesedék általában kéznél van, de ugyanolyan jó a csalánkaszálék vagy a gyorsan humusszá alakuló fűből és apróra vágott, elszáradt növényi részekből készített gyorskomposzt is.

Nem árt a kerti komposztunkra is egy pillantást vetnünk. Ha nagyon kevés a csapadék, szükség lehet a komposzthalom locsolására is, különben leállhat a lebomlási folyamat. Öntözzük addig, míg a közepe is nedves lesz. Az érést tovább gyorsíthatjuk valamilyen nitrogénben dús adalékanyaggal, mint például a csalánlé, de segíthet a szaruvagy vérlist, állati trágyák vagy az abból készült levek hozzáadása is.

••• A legjobb, ha egész évben gondoskodunk a madarak itatásáról, de ha hőségriadót fújnak, akkor ne felejtkezzünk meg róla! Itatónak tökéletesen megfelel egy 45-50 centi átmérőjű viráglatét, amibe naponta 5-7 centi, friss vizet kell tenni, továbbá egy olyan követ, ami megakadályozza az edény felborulását.



••• A legfelső hajtáscsúcsokat már kitörhetjük, ha a támasztékot igénylő növények elérték a támrendszerek tetejét. Emellett a paradicsomok, paprikák és padlizsánok esetében a hónap folyamán fokozatosan ügyeljünk a megjelenő oldalhajtások eltávolítására és kötözésére, mert a terméseik egyre súlyosabbak lesznek.

••• Végre dúskálhatunk a zöldségekben és a gyümölcsökben, ami egyúttal azt is jelenti, hogy azokat befőzve, fagyaszttva, aszalva már a zöldségszegény hidegebb hónapokra kell készülnünk. Ha szerencsénk van és a kajsziarackfáink nem estek a tavaszi fagyok áldozatául, akkor ebben



a hónapban tehetjük el az ízletes baracklekvárt. A kísérletező szelleműek kipróbálhatják, hogy kilónként 1 teáskanál szárított levendulavirágot is adnak a gyümölcshez a főzés utolsó perceiben, mivel e kedvelt dísz- és gyógynövényünk fűszernövényként is kiválóan használható.

••• Szüretet követően ne hagyjuk üresen az ágyásokat. Most kell vetni télre a hidegtűrő növényeket is, úgy mint a cékla, leveleskel, de a gumós édesköményt is ekkor ültethetjük. Az üres területekre szórhatunk zöldtrágyaként facélia vagy mustármagot is, mert mindkettő gyökerével jól fellazítja a talajt, ugyanakkor elűzi a fonálférgeket.

Növényvédelmi teendők

Az utóbbi években a hazánkban újonnan megjelenő kártevők közül jó eséllyel a zöld vándorpoloska okozza a legtöbb bosszúságot a konyhakertek művelőinek, hiszen nem válogatós, polifág rovar, ami bármilyen növényt szívesen szívogat, egyúttal bűzével fogyasztásra alkalmatlanná tesz. Mielőtt vegyszeres eljáráshoz folyamodnánk, alapos megfigyeléssel és néhány apró fogással jelentősen gyéríthetjük egy szezon alatt kétszer kifejlődő, 5 lárvaalakban megjelenő nemzedékének sokaságát. Érdemes csapdanövényeket tudatosan elhelyezni a kertünk néhány pontján, mert például a kukoricán és a napraforgón előszeretettel gyülekeznek csapatostul, így a kora reggeli órákban könnyűszerrel begyűjthetjük őket. Ha kicsit jobban megfigyeljük, észrevehetjük, hogy egyes zöldségfajtákat

jobban kedvel, így ha több fajtát ültetünk egy fajon belül, akkor észre fogjuk venni, hogy lesz olyan, amit érintetlenül hagynak. Így a következő évben már lehet célirányosan csak a poloskák által nem kedvelt fajtákat választani.

A poloskák étvágyával a takácsatkák is képesek felvenni a versenyt, de az előbbivel szemben utóbbit apró mérete miatt lehetetlen begyűjtéssel eltüntetni. A gyorsan szaporodó élősködő hamar kiszívja a megtámadott növény nedveit és lehet, hogy a helyzet már menthetetlenné válik, mire észbe kapunk. Ha rendszeresen gondot okoz ez a kártevő, akkor próbáljuk ki a neem olajos permetezést, ami a szívó-, rágó rovarok hada ellen egy igazi csodafegyver.

A káposztára leselkedő káposztalepke rendszerint július-augusztusban szokott rajzani, ami ellen készíthetünk védőgallért. Keverjünk pépet agyagból vagy kőlisztből és vízből, majd terítsük szét a talajon. Az ebbe került lárvák nem tudnak majd kikelni. A káposzták védelmében szórhatunk a tövek köré nyirkos fahamut vagy durva homokot és locsolhatjuk kenőszappanos vízzel, különös tekintettel a gyökérnyakra.

Mi az a neem olaj?

A trópusokon honos neem-fa termésének magjából kivont olajból minimális mennyiség szükséges, a kezelést viszont rendszeresen és a levelek fonákjára különös tekintettel kell elvégezni. A hatás nem azonnali, legalább egy hét szükséges a változáshoz. Működési mechanizmusa szerint zavart okoz a rágó-szívó rovarok hormonháztartásában, így csak azt vesszük észre, hogy a kártevők még ott vannak, de már nem okoznak gondot, ugyanis azok „elfelejtene” táplálkozni és szaporodni. Jó hír, hogy a hasznos rovarokra, mint például a méhek, egyáltalán nem veszélyes, mivel a permet a leveleken megszárad, mire azok aktívvá válnak.

Megelőzőként elég 0,5%-os töménységben alkalmazni, ha észleltük a problémát, akkor ezt az arányt megemelhetjük 1-2%-ra. Az olajos permetekhez hasonlóan korán reggel, vagy késő este juttassuk ki, mert az UV fény hatására hatóanyaga hamar lebomlik. Az 1%-os oldathoz oldjunk fel meleg vízben 2-4 ml szappant, majd nagyon lassan, cseppenként keverjük hozzá 10 ml neem olajat. Permetezés közben folyamatosan rázogassuk a tartályt és a keveréket 8 órán belül használjuk fel.



Vigyázó örömmel

Bezártságunk idején *Hitből pajzsot* címmel rövid, megerősítő videóüzenetek formájában szólt mindenkihez a KÉSZ és a KÁMME Alapítvány. Ezekben ismert egyházi és világi személyek fogalmazták meg gondolataikat, hogy segítsenek az embert próbáló jelenünkben hitünk-ből pajzsot kovácsolni.



Most, a járvány csituló időszakában a várva várt nyári szabadságok jelenthetnek veszélyt. Mi is tudjuk, hogy élni kell; derűsen örülni, nevetni és szeretneink körében kikapcsolódni. Ám mint mindenhez, ehhez is felelős keresztényként kell viszonyulnunk.

Nem feledhetjük egy percére sem: a vírus itt van velünk, még nem győztük le, még nincs védőoltás. Legyünk tehát óvatosak! A közmondás szerint segíts magadon, Isten is megsegít. Ha most elragadna az eufória heve, ezt mondogassuk: vigyázz magadra, és Isten is vigyáz rád!

Ne feledjük, a szabadság akkor igazi, ha nem szabadosság. Így van ez a nyári pihenéssel, utazásokkal is. Válogassuk meg, hol és hogyan nyaralunk. Idén inkább maradjunk itthon, mert Magyarország ma az egyik legbiztonságosabb hely a világon. Ám Kárpát-medencei testvéreinket se feledjük, de érdeklődjünk indulás előtt a járványhelyzetükről.

Mindezek miatt folytatjuk áthangolva videósorozatunkat, melyben arra szeretnénk felhívni a figyelmet, hogy a szabadság alatt felfrissített fizikumunk mellett a lelkünkre is vigyázzunk, annak immunrendszerét is erősítsük. Vonjuk le a veszélyhelyzet tanulságait, és a jóleső megújulás után célozzuk meg az őszi folytatást szeretneinkkel, felebarátainkkal.

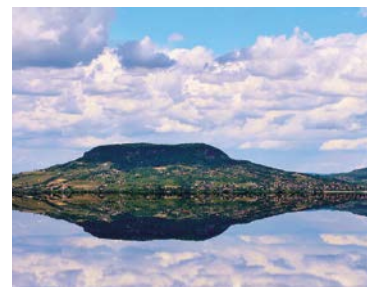
A Keresztény Értelmiségiek Szövetségének elnöksége

Fedezzük fel hazánk látnivalóit!

Hasznos tanácsok belföldi utazásokhoz

A koronavírus jelenléte sajnálatos módon megváltoztatta az utazási szokásainkat is. Utazzunk inkább belföldre, hiszen hazánkban is sok különleges program és látnivaló van! Egyre több hazai online akciós utazási ajánlattal találkozhatunk az interneten, hiszen indul a nyaralási szezon. Most azonban körültekintőbben kell eljárunk a koronavírus miatti korlátozások és rendelkezések miatt!

DR. KOLYVEK ANTÓNIA



- **AZ UTAZÁSI SZERZŐDÉST** írásban elektronikus úton is meg tudjuk kötni a weboldalon megjelenő utazási ajánlat elfogadásával és a kért vételárelőleg átutalása mellett! Mindig alaposan olvassuk át az utazási ajánlatot, mert tartalmazhat olyan rendelkezéseket, melyekkel csak a szállás igénybevételénél szembesülhetünk. Lehet, hogy a hotel wellness-szolgáltatásai a koronavírusra tekintettel nem teljes körűen állnak az utazásunk időpontjában rendelkezésre, ezekre inkább kérdezzünk rá!

Az utazási szerződésnél az utas az utazásszervezővel – nem az utazásközvetítővel – szemben tud fellépni hibás teljesítés esetén! Az utazási szerződés aláírása előtt alaposan tájékozódjunk arról, hogy a weboldalon szereplő általános szerződési feltételek alapján az utazástól milyen feltételekkel van lehetőség elállni! Az utazási szerződéstől a jogszabályok szerint bármikor elállhat az utas, de bizonyos esetekben az utazásszervező kötbér vagy bánatpénz megfizetésére kötelezheti, de a jelenlegi helyzetben sokszor a szállásadók méltányosságot gyakorolnak.

- **HA A SZÁLLÁST KUPON VAGY BÓNUSZ** vásárlásával vesszük igénybe, akkor mindig tájékozódjunk arról, hogy kivel kötöttük meg a szerződést és arról a vállalkozásról is, akinek a szolgáltatására beváltható a kupon! Ráadásul, ha korábban – a koronavírus előtt – ajándékba kaptunk utazási ajándékutalványt, akkor mindenképpen nézzük meg az érvényességi idejének a lejárátát. A jelenlegi helyzetben a szállásadók sokszor kérésre meghosszabbítják ezen kuponok beváltási határidejét, hiszen a cél, hogy minél többen tudják igénybe venni a magyar szállásokat.

- **AZ UTAZÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT AJÁNLOTT** BALESETBIZTOSÍTÁST és minden esetben ún. sztorinó biztosítást kötni, mely esetén, ha bármilyen oknál fogva nem tudunk elutazni, úgy a befizetett részvételi díj egészét vagy egy részét visszakaphatjuk. Ezt most különösen meg kell gondolni, mert lehet, hogy az

általunk lefoglalt időszakban már nem fogunk tudni elutazni.

- Arra is érdemes a foglalás előtt elektronikus úton rákérdeznünk, hogy a KORONAVÍRUS MIATT Milyen SZABÁLYOK VAGY RENDELKEZÉSEK vonatkoznak az adott szállást igénybe vevő fogyasztókra. Lehetnek rendhagyó rendelkezések mind a közösségi terek igénybevételét, mind az étkezések lebonyolítását, mind a higiéniai előírásokat illetően.

- **HA A CSALÁDBAN ÉTELÉRZÉKENYSÉG VAN**, akkor az utazás vagy szállás lefoglalása esetén erre rá kell kérdezni, hogy a félpanziós ellátásnál vagy büfé reggelineél vannak-e alternatív étkezési lehetőségek az allergiások számára.

- **HA MÉGIS KÜLFÖLDRE SZERETNÉNK UTAZNI**, akkor előtte tájékozódjunk arról, hogy az adott országba való belépést követően akár autóval, akár repülőgéppel utaznánk, vannak-e karanténra vonatkozó különös előírások! Arról is meg kell győződnünk, hogy egy adott országból autóval vagy repülőgéppel hazaérkezve itthon be kell-e tartanunk a karanténra vonatkozó rendelkezéseket! Tájékozódjunk a célsz ország egészségügyi viszonyairól, kiemelten fontos ez most, mert egyes étkezési, higiéniai előírások jelentősen eltérhetnek hazánktól.

- Ha ennek ellenére **AZ UTAZÁSSZERVEZŐVEL VAGY SZÁLLÁSADÓVAL VITÁNK KELETKEZIK**, akkor az ingyenes, gyors békéltető testületi eljárás lehetőségét érdemes igénybe venni! A békéltető testületi eljárás megindulásának az előfeltétele annak igazolása: megkíséreltük a vitát először közvetlenül a vállalkozással rendezni. A kérelemhez az erre vonatkozó bizonyítékokat (például: panaszról felvett jegyzőkönyv másolatát vagy épp a vállalkozásnak írt levelet) és minden egyéb, az ügyszhoz kapcsolódó dokumentumot mellékelni kell.

Sikeres belföldi nyaralást kívánok mindenkinek!

Kalendárium, Szent Jakab hava, július

Julius Caesar születésének hava a nyár dereka. A napsütés, forróság, rövid nyári zivatarok, viharok ideje, ilyenájt van legnagyobb esélyünk szivárványt látni. A szivárvány az emberek és istenek között feszülő híd, a hiedelmekben szerencsét hozó jel, a sűrűn lebegő vízcseppeken megtörő napsugarak fehér színéből, a vörösből, a narancsból, a sárgából, a zöldből, zöldekből, kékből, ibolyából keveredik ki a világ összes színe. Egyes vidékeken a szivárvány uralkodó színeinek termésjósoló szerepet tulajdonítanak: így például a vörös jó bortermést, a sárga sok búzát, kukoricát ígér. Ilyenkor „veri az ördög a feleségét”, ilyenkor van sok csúszómászó a földön, ilyenkor kell köpnünk egyet, ha azt akarjuk, hogy baj, betegség ne érjen, de ilyenkor vigyázzunk arra is, hogy ha sikerülne átmennünk a szivárvány alatt, megváltozhat a nemünk, s ellenére a mai t(g)endernek, személy szerint úgy érzem, nem ez utóbbi a boldogság forrása.

Július 2-án, Sarlós Boldogasszony napján kezdődhet az aratás. A régi időkben ez ünnepnek számított, a nők, férfiak fehér ruhát öltöttek, fehér vászon félköténnyel védték azt, így dolgoztak. Az aratás végén meghagytak egy kis rész gabonát a madaraknak, és a szegény embereknek. Az asszonyoknak ezen a napon nem szabad kenyeret sütni, mert kővé válik.

Margit napján, 13-án, gyakran elered az eső, viharok támad-

nak, ezért Mérges, vagy Pisis Margitnak is hívják ezt a napot, a fáma szerint, ha valóban esik, férges lesz a dió, mogyoró.

Úgy tűnik, júliusban a jeles napok eső, viharhozó napok is egyben. Illés, neve napján, huszadikán, tüzes szekéréről gurítja hordóit, nem is szabad ilyenkor a földekre menni, dolgozni, ha nem akarjuk, hogy belénk vágjon a mennykő. Ha nem vagyunk jóban a szomszédunkkal, hajnalban megkopogtathatjuk egy fejszével a gyümölcsfáját, a termése biztos lehullik.

Jakab napig, 25-éig a gabonát le kell aratni, ha nem, valószínűleg kint is marad. Ezen a napon figyelhetjük a hangyák és a gúzok munkáját, ha nagy halmot hordanak, nagy hidegre számíthatunk. Ha sok fehér felhő jár az égen, sok hó fog hullani.

26-án Anna „kötényében hordja a bogarakat”, tartsunk zárva ajtót, ablakot. Szűz Mária édesanyja, Szent Anna, a középkori legendák szentje, nálunk a szabók, bányászok imádkoztak hozzá védelemért. Az ő nevéhez fűződik egyik legszebb archaikus gyógyító ráolvasásunk is, az ősi magyar, s a keresztény mitológia olvadt eggyé, sűrűsödött bele a kilenc sorba: „Ég szülte földet, / Föld szülte fát, / Fa szülte ágát, / Ága szülte bimbáját, / Bimbaja szülte virágját, / Virágja szülte Szent Annát, / Szent Anna szülte Máriát, / Mária szülte Krisztus Urunkat, / a világ megváltóját.”

Sokan úgy véljük, a XXI. század egyik nagy átka a torkunkon folyamatosan lenyomott hirdetés. Torkunkat írtam annak ellenére, hogy látjuk és halljuk, de nekem inkább libatömésnek tűnik, annak minden pozitív hozadéka nélkül. Szolidabb formában azonban már száz éve is alkalmazták eme fogyasztást ösztönző verbális és képi erőszakot. Furcsa módon, nekünk, helytörténészeknek aranybánya a korabeli újságok reklámdömpingje. Szokás szerint a száz évvel ezelőtti Rákos Vidéke július 4-i számából csemegézek, mit is tudhatunk meg elődeinkről a korabeli hirdetésekben?

Az első reklámból az tűnik fel, hogy a nyomda ördöge akkor is működött, a szentmihályi Központi Kávéház és éttermet (ma Corner's Pub) két párhuzamos utca sarkára helyezik, Rákosi helyett Rákóczit nyomtatván.

Oláh József bádógos és szerelő mai szemmel több szakmában is jeleskedett, Ehmann-telepi, Bercsényi út 10 alatt álló műhelyében „Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, úgymint: központi fűtést, szellőztetést, légszesz, vízvezeték, fürdőszoba, angol clozet, szívó, nyomó, kézi- és motor-hajtási szivattyúkat csatornázások és mindennemű épület- díszmű bádógos munkálatokat. Javítások jutányosan eszközöltnék.”

Papek József mátyásföldi nyaralótulajdonos, budapesti bőröndös és finom bőraru gyártó (aki már 1905-től folyamatosan hirdet a Rákos Vidékében) „kizárólag jobb minőségű árukat” gyárt.

A volt „Vén fiúk” vendéglő ebben az évben Teichner vendéglő néven várja vendégeit a

Szent István és Pálya utcák sarkán. „Kitűnő házas konyha. Hideg étkek. Minden kedden: disznótoros vacsora. Minden pénteken: halászlé és túrós csusza. Elsőrangú frissen csapolt sör. Fajborok. — Czigányzene. Számos látogatást kér: Teichner Manó.”

Kerner Emil kereskedésében a Rákosi út 45 alatt kapható borok: „szavatolt tisztán kezelt saját és eredeti töltésű fajborok: Asztali fehér 26.— Siller 28.— Móri fehér 30.— Egri ó fehér 30.— Egri ó vörös 30.— korona literenként. Rizling, Leányka, Furmint, Bikavér, Szomorodni, Tokaji asszu, Pezsgők, Likőrök, Gessler-féle málnaszörp, ásványvizek.”



Dr. Győri Ernő fogorvos a Remény utca 13 alatt várja pácienseit Rákosszentmihályon.

A cinkotai HÉV állomáson Rosner Hugó nyitott könyv- hírlap- papíráru üzletet.

Fischer Győző (akiről már sokat írtunk ezen az oldalon) édesapja nevéen hirdeti eszközeit: „Betegápolás. Az összes gyógykezelési eszközök, u. m. sérvkötők, haskötők, gummi görccsér-harisnyák, egyenestartók, testegyenészeti gépek, műlábak, műkarok, kötszerek, teljes gyermekágyas felszerelések, masszáz- és villamosgépek a legmegbízhatóbb minőségben csakis Fischer Péter és Társa részv. társ. cégénél most IV. ker., Kálvin-tér 3. szám szerezhetők be. — Most megjelent legújabb képes árjegyzéket kívánatra bérmentve titoktartás mellett azonnal küldjük. Telefon 958. Alapítattott 1856.”

SZÉMAN RICHÁRD

Papek József, a bőröndös

Rovatunkban gasztronómiai kultúránk történetéből merítünk.

A sokoldalú fahéj



A fahéjat az örökzöld fahéjfa kérgéből készítik. A legismertebbek a ceyloni „valódi” fahéj, és a kínai fahéj, melyet kasszia néven is ismerhetünk. A két fűszer könnyen megkülönböztethető egymástól. Az európai konyhakultúrában a ceyloni fahéj terjedt el, melynek íze pikánsabb, mégis enyhébb a sötétebb színű, intenzív ízű kassziánál, amit inkább az amerikai konyhában használnak.

A fahéj már az ókorban igen keresett fűszer volt. Egyiptomban a balzsamozás egyik fontos kelléke, a Bibliai időkben illatszerként és füstölőként használták. Az aranyánál értékesebbnek számító fűszer főníciai és arab kereskedők közvetítésével érkezett meg Európába, ahol a középkorban státusszimbólumnak számított. A fűszerháborút kirobbantó európai fűszeréhség egyik főszereplője, majd a Holland Kelet-indiai Társaság legfontosabb behozatali cikke volt. A XVIII. század végétől nagyobb mennyiségben érkezett Európába, így előbb-utóbb mindenki asztalára eljutott.

A fahéjat a XV. században ismerték meg Magyarországon, ahol a főúri asztaloknál igen hamar népszerűvé vált. A fahéjat a magyarországi konyhakultúrában igen sokoldalúan használták, nem csak édes ételek elkészítéséhez, hanem a sültékhöz kínált mártásokhoz egyaránt.

Íme két különleges étel receptje, mely megmutatja, milyen sokoldalúan használták eleink a fahéjat:

Szőkfüves lével fácán

(Szakácskönyvtörödé, XVI. század vége)

Bort forralj meg, ha vér vagy, tölts hozzá, ha pedig nincs diót törj meg és tölts eczetöt reá, kenyérszeletöt, és szűr meg, aztán hogy megsűröd, vess mézet, borsot, fahéjat, tengeri szőlöt, hagymát vágj bele, és főzd szépön. Az vadhussal szintén ilyen módon cselekedjél mindönképpen, hanem hogy

csak az gondolát vessed ebben és benne főzzed, mert ennek ez az ő tisztósége.

Töltött cipó

(Szakács mesterségnek könyvecskéje, XVII. század)

A cipónak ki kell vájni a bélit, és magát is szépen meghámozván csinálj rántottát hat vagy hét tyúkmonyból, azt a cipó béllével jól öszve kell vágni, azután egy tálba téven vagy három tyúkmonyat kell reá ütni, abba nádmézet vagy egyéb mézet, tengeri szőlöt, sáfrányt bővön belé, és azokkal megint jobban öszve kell verni; azután azzal kell a cipót megtölteni, és egy kis cipó-hajjal csinálj bé, hogy a töltelék a cipóból ki ne menjen; azonban egy csuporban végy színmézet, hogy édes legyen, gondolát, malozsa-szőlöt, füget, fahéjat, és ezekkel a szerekkel a töltött cipót a csuporban egészen tedd fel, és főzd meg jól, amíg felforr; ha pedig nem akarod a cipót megfőzni, tehát rántsd meg vajban mind töltelékestől, és csinálj hídra, és úgy öntsd alá ezt a levet; igen jó étek, ha jól csinálod.

Szómagyarázat:

cipó-haj: a cipó héja; csinálj hídra: tálald fel; malozsa-szőlő: mazsola; mondola: mandula; nádméz: nádcukor; rántsd meg: pirítsd meg; tengeri szőlő: ribizli; tyúkmony: tojás.

GÖNCZI MÓNIKA

gm.gasztronomiatortenet@gmail.com



Hová tűnt a kereszt?

A Rózsa utca, Pirosrózsa utca, Budapesti út és Szent István utca egy tenyérnyi téren fut össze a nagyiccei erdő sarkánál. Ezen a kis téren időtlen idők óta állt egy kis drótkerítéssel elkerített kereszt. Egyik reggel a környék lakói meglepettem tapasztalták, hogy a kereszt kidőlt és a kerítése megrongálódott. Majd nemsokára a kereszt is, meg a kerítés is eltűnt. Kiderült, hogy egy éjszakai száguldozó elvesztette uralmát az autója felett, és kerítésestől letarolta a keresztet. Az autó azonban nem nagyon rongálódhatott meg, mert vétkes vezetője gázt adott, és mint aki jól végezte dolgát, elhagyta a helyszínt. Miután a polgármester értesült az esetről, kiküldte a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet embereit, akik elszállították a sérült

objektumot, hogy kijavítva visszaállíthassák a helyére. A dolognak azonban ezzel nincs vége, mert a rendőrség eljárást indított az ismeretlen rongáló felkutatására. Sokat segítene, ha a környék lakói közül valaki tudna bármilyen információt adni az esetről. Az ütközés biztosan zajjal járt. Ha esetleg valaki kinézett az ablakán, talán megjegyezte a távozó gépkocsi típusát, netán színét, ami lehet, hogy közelebb vinné az ügyet a megoldáshoz.

(Képünk a keresztet egy korábbi időpontban ábrázolja, amikor még a tér egy másik pontján állt, és nem volt bekerítve. Köszönet érte Széman Richárdnak.)

M.T.



CORVIN MŰVELŐDÉSI HÁZ - ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ
1165 Budapest, Hunyadvár u. 43/C
+36 1 401 3060 • info@kulturliget.hu • kulturliget.hu
facebook.com/kulturliget
SZENTMIHÁLYI KULTURÁLIS KÖZPONT
1161 Budapest, János utca 141-153.

ÚJRAINDUL A NYÁR!
SZABAD(A)TÉR
ERZSÉBETLIGETI NYÁRI ESTÉK
KERTMOZI ÉS HANGULATOS ZENEI FORMÁCIÓK A SZÍNHÁZ ELŐTTI TÉREN

JÚLIUS 2. CSÜTÖRTÖK 19:30 FLEXIBILITY CREW
JÚLIUS 3. PÉNTEK 19:30 HANG DRUM
HANGUTAZÁS MANAMANNAL
JÚLIUS 4. SZOMBAT 20:30 LIGETI MOZI -
VALAMI AMERIKA 3.
JÚLIUS 9. CSÜTÖRTÖK 19:30 SLAM PÁRBAJ
JÚLIUS 10. PÉNTEK 19:30 CÉANNE AKUSZTIK
JÚLIUS 11. SZOMBAT 20:30 LIGETI MOZI -
MACSKAFOGÓ

A műsor- és szereplőváltogatás jogát fenntartjuk!

A frissítő italokat, ízes falatokat a Harmónia Teraszra kitelepült **GREEN CAFFE**-ban tudjátok elfogyasztani.

Jön-Jön-Jön!

Nyári kulturális és
élményprogramok
gyerekeknek



Liget Táncakadémia - Kangoo - Blinky Ball - Tánctanfolyam
Bűvész klub - Társasjátékok - Design thinking - Fotózás - Dráma - Kick-box

További információkért figyeljék elérhetőségeinket:



Erzsébetligeti Színház
facebook.com/kulturliget/



erzsebetligetiszinhaz
instagram.com/erzsebetligetiszinhaz/

E-mail: info@kulturliget.hu • Honlapunk: www.kulturliget.hu

Magyar szépmesék

A magyar paraszt esze

Az 1850-es évek elején a Bach világban történt, hogy az új Csongrád megyei főnök, midőn hivatalát elfoglalta, nagy ebédet adott, amelyre a megye urait kívánta összehívni. Már pedig, hogy kik a megye legelőkelőbb urai, azt legpontosabban a telekkönyvből lehetett megtudni, ahonnan a titkár összeállította a meghívási listát. Természetes, hogy a nevezetes dúsgazdag parasztgazda, Bagi János is kapott meghívót. Eljött a nagy nap. Az inasnak meghagyták, csak olyan embert eresszen be, aki frakkban jön. Hiszen úgy jöttek mindnyájan, csak egyedül Bagi uram állított be a maga ünneplő kék ruhájában, amely szépen ki volt kékítve, piros, olajos kendő a nadrág derekán, úgy, hogy a két vége kicsüngjön ünnepiesen.

– Kicsoda kend és mit akar itt? – rivallt rá az ajtónálló komornyik.

– Hát én bizony Bagi vagyok! – mondta őkelme dőlvegen kidüllesztve mellett, amelyen három sor valódi ezüstgomb futott le.

– Most itt ebéd van. Nem lehet bemenni ő méltóságához!

– Hiszen éppen arra az ebédre jöttem – és a bugyellárisából elővette az invitáló levelet, mire elbámult ugyan a komornyik, de mégis azt felelte: itt csak frakkban lehet bemenni, ez a rendelet. Ez itt szalon. Szalonhoz úri ruha dukál. Dühösen fordult meg erre Bagi uram, mint-hogy látta a komornyik magatartásából, hogy úgysem engedik be. Szabóhoz sietett, ahol felöltöztették annak módja és rendje szerint. Sokan emlékeznek még Szentesen arra a csúfságra, mikor őkelmén frakk volt, csatos cipő és német pantalló.

De bosszút is állt erre legott az ebédnél. Amint leültek a nagy asztal körül és kitálalták a levest, Bagi uram nagy keserűen belenézett a párolgó tányérba, nagy robajjal, – úgy, hogy mindenki odanézett – letette a kanálát és lehajolva fölemelte az újdonság új frakk jobb szárnyát és belemártogatta a levesbe.

– Mit csinál Bagi uram! Mit csinál az istenért? – kérdezik többen hűledezve abban a hiszemben, hogy talán megbolondult.

– Hát a frakkomat kínálgatom, – mondja Bagi szelíden és nyugodtan – mert úgy tapasztalom, hogy én nem, de ő van ide ebédre hívva.

A mindenható megyefőnök elérte a dolgot, s máskor szívesen látta Bagi uramat ködmönben is.

Mennyit ér a májusi eső?

Egyszer az urak nyájaskodva körül udvarolták őkelmét. Tudvalevő, hogy a gazdag, de egyszerű, szinte igénytelen ember, nemhogy külföldön nem járt, de még talán Csongrád megye határát sem lépte át sosem. – Ugyan édes Bagi uram, jó néhányan megyünk külfországra, megnézzük Bécsot, a császárvárost, jöjjön, tartson velünk!

Sokáig szabódott, de addig unszolták, győzködtek, míg végtére beleegyezett. A rónához szokott alföldi gazdának már az utazás sem volt kedvére való. Az emeletes, zajos, lármás fogadók, az ismeretlen ételek – legszívesebben visszafordult volna. De néhány nap után megérkeztek. Megmutatták Bécs nevezetességeit, a Burgot, a Szent István dómot, a lipicai lovakat, a kocsmákat, huncutul ugratták a világvárosban idegen, álmélkodó parasztembert.

– Na most Bagi uram – teszi fel a fogós kérdést álszent képpel az urak közt a legnagyobb kópé –, mennyire becsüli, mibe kerülhet mindez amit látott?

– Hát azt nehezen tudnám megmondani, de azt hiszem megérhet annyit, mint nálunk egy kiadós májusi országos eső.

Az urak döbbenet, leforrázva álltak körül Bagi Jánost, aki ebben a számára idegen környezetben is megőrizte józan esztét, és tanulságos, példamutató választ adott a megoldhatatlannak látszó kérdésre, olyan választ, amely egyiküknek sem jutott volna eszébe.

HEGYI ÁKOS

id.hegyiakos@gmail.com

Mese a 6 találatról

Lapunk főszerkesztője megkeresett azzal, hogy a régi családi könyvtár Herczeg Ferenc-sorozatából az *Első fecske* című regényt olvasta (újra). Már a könyv vége felé járt, amikor a lapok közül kiesett egy darabka rózsaszín papír. Kiderült, hogy egy totószelvény, melyet egy családtagja tölthetett ki még 1953 áprilisában, tehát 67 éve. Tegyük hozzá, nem nagy sikerrel. Az „A” oszlopon ugyanis 6, a „B”-n pedig 3 meccset talált el a kíváncsi 12 helyett. Elküldte a szelvényt azzal a kérdéssel, hogy nekem, mint a labdarúgás kitűnő ismerőjének – ő fogalmazott így – mi jut eszembe mindarról, ami ezen a sporttörténeti emléken olvasható.

VARGA FERENC

Először is az 1956-ban készült és 1957. február 7-én bemutatott, Makk Károly rendezte nagysikerű film, a *Mese a 12 találatról*. A parádés szereposztású mozi (Darvas Iván, Ruttkai Éva, Psota Irén, Zenthe Ferenc, Tolnay Klári, Somló István, Peti Sándor, Garas Dezső és a Bp. Dózsa népszerű futballistája, Szusza Ferenc) arról szólt, hogy egy négytagú társaság 12 találatot ér el a totón (akkoriban ez volt a telitalálat). Óriási ünneplésbe kezdenek, mindnyájan a fényes jövőjüket tervezgetik a várt, hatalmas nyereményből. Azután kiderül, hogy fejenként 70 Ft-ot nyertek... A mi szelvényünk kitöltőjét 6 találatával nem fenyegette ilyen veszély. De ne szakadjunk el a mi totószelvényünkötől, hiszen sok érdekességet üzen az utókornak ez a kis papírdarabka. Nézzük hát a listát, mit érdemes tudni az akkori meccsekről, és mely mai csapatok elődeit rejti a szelvényen olvasható csapatnevek (melyek után zárójelben az 1953. évi bajnokságban elért helyezések van feltüntetve.)

1. BP. DÓZSA (4.) – BP. VASAS (3.)1-2

Éppen az idén ünnepli 135 éves fennállását a nagymúltú Újpesti Torna Egylet. A tomboló Rákosi-érában sorra változtatták meg a patinás klubok neveit. Az Újpest 1950. március 31-én lett a rendőrség csapata, és kapta a Dózsa nevet. Ezt viselték az 1956-os forradalomig. 1956-1991-ig Újpesti Dózsa, majd a rendszerváltás után ismét Újpesti Torna Egylet lett a nevük.

A Bp. Vasas a munkásosztály csapataként Vas- és Fémmunkások Sport Clubja néven 1911-ben alakult. Többnyire Vasas SC vagy Vasas FC-ként szerepeltek (most az NB II-ben), az ő nevükhöz nem nyúlt a politika.

2. BP. BÁSTYA (1.) – GYŐRI VASAS (6.)3-1

Az 1888-ban alapított MTK (Magyar Testgyakorlók Köre) hányatott múltra tekint vissza. A zsidótörvény idején megszüntették (!) az egyesületet (1940-45), majd 1945-től MTK néven alakult újjá. 1950-ben előbb Bp. Textiles, majd 1950-53-ig Bp. Bástya volt a nevük. 1953-tól Bp. Vörös Lobogónak hívták a nagymúltú klubot. (Az ötvenes évek elején az ÁVH csapata volt.) A forradalom után visszakapták az eredeti nevet: MTK.

1904-ben alakult a Győri Egyetértés Torna Osztály (ETO). Természetesen a vidéki csapatok se úszták meg az ötvenes évek eszement intézkedéseit, így lettek 1955-1957-ig Győri Vasas – ETO nélkül. 1957-től ismét az ETO nevet viselik.

3. VÖRÖS LOBOGÓ SORTEK (14. KIESETT) – BP. KINIZSI (5.)0-1

Az 1911-ben alakult Soroksári Atlétikai Club 1950-től 1957-ig lengette – nem önszántából – a Vörös Lobogót.

Hiába volt mindig az 1899-ben alakított Ferencváros az ország legnépszerűbb csapata, a Rákosi-rendszer nagyon nem kedvelte, leginkább a hatalmas, tudvalevően nemzeti érzelmű szurkolótábora miatt. A negyvenes évek végén már a megszüntetése is felmerült, de a várható felháborodás miatt megelégedtek a névváltoztatással, bízván, sokan eltávolodnak így is. 1950. február 16-án az Élelmiszeripari Dolgozók Országos Szakszervezetéhez csatolták, és lett a nevük ÉDOSZ SE. Egy év múlva, 1951. március 4-én Budapesti Kinizsi SK lett a Fradiból. Természetesen a zöld-fehér színeket is törölték, piros-fehérbe öltöztették a ferencvárosiakat. A rezsimek terve azonban nem nagyon jött be: a szurkolók nem hagyták cserben kedvenc csapatukat, pedig legjobbjait átkényszerítették a Honvédba: Budai II, Kocsis, Cibor (előbb Csepel), a kiváló kapust, Henni Gézát pedig a Dózsába. A forradalomig tartott az „üldöztetés”, 1956. november 1-jén újra Ferencvárosi Torna Club lett a becsületesebb nevük.

4. DOROGI BÁNYÁSZ (10.) – BP. HONVÉD (2.)2-5

1914-ben alakult a Dorogi Atlétikai és Futball Club. Talán kevesen tudják, hogy a színük zöld-fehér volt – egészen 1950-ig, amikor is a nevük Dorogi Bányász SK lett, és piros-fekete mezben játszottak. Kisebb névváltoztatásokkal 1958-ig viselték nevüket, azóta Dorogi Futball Clubként szerepelnek, jelenleg az NB II-ben.

A Kispesti Atlétikai Clubot 1909. augusztus 3-án alapították. (KAC) Nevük 1949-ig nem változott. Nem tartoztak a nagy csapatok közé, addig soha nem nyertek magyar bajnokságot. Ők viszont sokat köszönhetnek a fennálló rendszernek. 1949-ben ugyanis a honvédség kötelékébe sorolták az egyesületet és 1950. február 7-én felvették a Budapesti Honvéd Sport Egyesület nevet. A rendszer urai (elvtársai) úgy döntöttek, hogy egy nemzetközileg is elismert élcsapatot alakítanak a Honvédból. És ez sikerült is. Az igazi kispesti játékosok mellé (mind pl. Bozsik és Puskás) leigazolták az akkori legjobbakat (pl. a fent említett Budai II, Kocsis, Cibor). Amikor az NB I-ben játszó fiatalok kézhez kapták a behívóikat, örömmel vették, hogy a Honvédhoz kerülhetnek. És szép lassan kialakult a „világverő” csapat. Az egyesület azóta sem vette vissza régi nevét (Kispesti AC). Érthető hiszen a világ Budapesti Honvédként ismeri őket.

5. SZTÁLIN VASMŰ (12.) – SZOMBATHELYI LOKOMOTÍV (7.)2-2

Kis falucska volt a Duna mellett Pentele, majd az 1940-es évek március közszéggé alakult. Akkor még nem gondolták, hogy a szocializmus egyik „kirakatvárosa” lesz az ötvenes évek. A „vas és acél országa” szellemében a párt úgy döntött, hogy itt építi fel az ország egyik legnagyobb vas-kohászati kombinátját és mellé egy új, szocialista várost. És 1951-ben a gyár neve Sztálin Vasmű lett, Duanpenteleből pedig Sztálinváros. 1956 októberében a város visszakapta a Dunapentele nevet, Sztálin elvtárs vasműjéből pedig Dunai Vasmű lett. A totószelvényen szereplő Sztálin Vasmű nevű futbalcsapat 1952-54 között működött, 1954. november 7-től Sztálinvárosi Építők néven indultak 1957-ig. 1957-1959-ig Sztálinvárosi Vasas, 1959-től pedig Sztálinvárosi Kohász néven szerepeltek 1961. november 24-ig. 1961-től Dunaújvárosi Kohász lett a nevük.

A Szombathelyi Lokomotív 1919-ben alakult Szombathelyi Haladás néven. 1945 után nevezték el Lokomotívnak és csak 1956 után kapták vissza eredeti nevüket, a Haladást.

6. SALGÓTARJÁNI BÁNYÁSZ (9.) – BP. POSTÁS (13. KIESETT)0-1

A Salgótarjáni Torna Club 1920-ban alakult, innen az ismert elnevezés: „Stécé”. 1922-től nevükben mindig szerepelt a „Bányász”. Ez az 1945 utáni rendszer szemét sem szúrta, így megúszták a különböző keresztelők.

Az 1899-ben alapított Bp. Postás azon ritka egyesületek közé tartozott, amelynek a nevéhez egyetlen politikai rendszer sem nyúlt. A valaha népszerű zöld-fehér egyesület 1986-ban sajnos megszűnt.

Tisztelt Olvasóink! Az 1953-as totószelvényen szereplő, akkor NB I-es csapatok által egy kis sport-, illetve kortörténetet próbáltam röviden bemutatni.

Egyébként azon a héten a telitalálatos szelvény a következő volt:

2, 1, 2, 2, X, 2, 1, 1, 1, 2, X, 1

Ketten találták el az összes mérkőzést, nyereményük egyenként 40 700 Ft volt. Akkoriban ez nagy pénz volt. Ez volt hát a mese a 6 találatról...

INGATLAN

Szadán eladó 800nm-es építési telek. Víz, villany, gáz, csatorna a telek előtt. Betongyűrűs kút a kertben. 30-852-5471

Cinkotán áron alul eladó két-szobás, összközműves lakóház nagy kerttel. 30-384-3678

Kiadó augusztus 1-től másfél szobás, 46 nm-es, napfényes lakás a XVI. kerületben a Szalmarózsa utcában. 20-465-9834

Domonyvölgyben eladó 800nm-es építési telek. A telken van villany, víz, gáz, csatorna a telek előtt. Horgásztó, strand, lovastanya a közelben. 30-582-5471

Szent-Korona utcában, -lakótelepen- eladó 52 nm-es 2 szobás, panorámás IV. emeleti lakás. 20-806-3534

34 nm-es öröklakásomat cserélném 30-35 nm emeleti önkormányzatra ráfizetéssel. 20-327-7398

Rákosszentmihályon 220 nm-es családi ház működő üzlettel együtt eladó. 20-545-9267

Elcserélném Kerepesi 40 nm-es házamat kis telekkel hasonlóra a XV.; XVI; XIV. kerületben – ráfizetéssel! 30-599-0677

Csömöri szántó 2172 nm-es 1M Ft-ért eladó. 409-2240

Kiadó garázst keresek a Pálya utcai lakótelep környékén. 30-932-5654

Bökényföldi úti (24ha) földtulajdonosok jelentkezését várom, akik el akarják adni részüket. Tulajdonosoknak kell össze fogni, a TSZ nem foglalkozik az eladással. 30-482-0700

Cinkotán a temető mellett a Simongát utcában 4700 nm szántóföld eladó. Osztatlan közös tulajdon. Kiváló befektetés! Ár 1,5 E Ft/nm. 30-940-7606

VEGYES

Kiadó helyiséget keresek, Garázsvásár céljára, heti 4 alkalomra. 30-9-496-332

Horgászashoz 3 db. szétnyitható, többsebes szék, újszerű állapotban eladó. Ár: 1,7E Ft/db 30-9-496-332

Bakelit hanglemezek, kifogástalan állapotban, eredeti borítóval, világszámokkal, világsztárokkal. 700 Ft / db. 30-9-496-332

2 db IKEA, akác kerti v. teraszra való karosszék, összecukható, szabályozható kifogástalan állapotban eladó 13E Ft /db. 30-9-496-332

Panasonic vonalas telefon, fax, üzenet rögzítő, nevek-számok tárolása, gyors hívó, ujjrahívó, kihangosító - teljes használati utasítással, kifogástalan állapotban eladó. 10E Ft. 30-9-496-332

Eladó leanderek, mocsári hibiszkuszok, szegfű fa, hortenziák. 405-1982

Leanderek, élő szerelem virág megegyezéssel elvihető. 20-545-7598

Csepel kerékpár- kontrafékes 8E Ft-ért eladó. 20-588-8048

52 éves, mozgássérült, egyedül élő kerületi lakos keres munkába járáshoz és terület elhagyásához leinformálható személyt. 30-453-3420

Kerékpáros társakat keresünk túráinkhoz. Kiránduló sebességgel közlekedünk, meglátogatva a helyi nevezetességeket, fürdőket. kosfiu19@gmail.com

Elektromos női kerékpár 26-os. alig használtan eladó. 405-2482

3 éve nem használt elektromos kerékpár eladó. 407-0679

Eladó szekrény, függönykaris, harmonika ajtó, kókuszmatrac. 20-807-7891

2 db diavetítő gép eladó. 403-7932

Alkalmi kerti munkára megbízható embert, akár nyugdíjast keresek. 403-7397

Kültéri reflektor lámpa 120x80 cm, öntvény alumínium tokban, terhelhető 150W-ig. 4 db kő napernyő talphoz. 70-378-5653

Fél deciliteres (kis pálinkás) üvegek 2-3 ezer darab 8 FT/db áron elvihetők. 20-527-8342

Kerti szivattyú, komposztáló gép 2400W-os, fürdőszobai mosdó szekrénnel, fehér műanyag 12 nm lambéria, fotelágy, légtisztító berendezés, kerékpár ülés eladók. 409-2240; 30-736-8204

Sencor 55 cm-es lapos TV 10 E Ft-ért eladó. 20-581-0601

Eladó 5 db smaragd tuja /kb. 110 cm/ 10E Ft-ért. Még az ára és a címke is rajta van. 20-982-5352

Kertes ház körüli munkához ügyes férfi segítségét keresem. 70-544-4579

Vennék magyar nótás kazettát, amelyiken Molnár László is énekel. 30-347-7986

Eladó 4 karikás, vezetékes gáz-tűzhely, 80 l-es Hajdú villanybojler. 70-944-3172

Eladó Skif fűnyíró 1100W 32 cm, kombinált gyalugép 1250W. 30-223-5981

Alig használt GRUNDIG CD-DVD lejátszó; műsoros és egyéb magnó kazetták, CD-DVD lemezek, műsoros VHS kazetták eladók. 70-426-8677

Suzuki Samuraj és utánfutó eladók. 20-913-4783

Eladó kb. 40 db régi horgász orsó gyűjtőknek. 30-504-3036

Vadonat új elektromos kukta, Philips videomagnó, vasaló, légterápiás készülék eladó. 30-527-8598

Eladó jó állapotú Bionwell Jde köves gerincmasszázs ágy. Érdeklődni a 20-491-7636 telefon-számon.

Gömbölyű centrifuga eladó 5E Ft. 405-5160

Kerékpár MBT. A7-es alig használt újszerű állapotban eladó. 30-359-5978

Biorezonanciás masszírozós fotel lábtámlával, hosszú ocelot-, rövig panofix bundák eladók. 20-252-6828

Keresek ingyen elhozható kombinált hűtőt. 30-575-4473

Eladó UH táblás mixer 19E Ft, új nyeles porszívó 22E Ft, Samsung virtuális szemüveg 18E Ft. 30-575-4473

Aranyvesszők, mályva rózsa tövis, Orion színes TV, marmonkannák eladók. 30-363-5936

Eladó ridgid menetmetsző készlet 0,5"-2"-ig, 1 db ridgid menetmetsző fej 2". 20-458-9084

Eladó olcsón 72 cm-es síkképernyős Sony színes TV. 20-327-7398

Eladó Ridgid menetmetsző kések többféle méretben, 2"-os tábori csősatu, hazai gyártmány 1 db eladók. 20-458-9084

Grundfos szivattyú 25/60 új, 25/40 szabályozható; golyóscsapok 1" méretben 4 db eladók. 20-458-9084

Eladó: férfi kerékpár, kovácsoltvas virágállvány, 5 tábla új drótüveg táblánként 64x115cm-es méretben, turistagázpalack főzőfelülettel, több retró régiség. 70-526-3043

Eladó: Brokát bevonatú paplanok, 5kg toll angiban, Klópli függönyök, ággyá alakítható rekamié + fotel, gurulós bézs darázsfészek benyomott mintázattal, 60l-es rozsfamentes üst. 70-526-3043

Eladó: 2m-es leanderek, 900W-os fűnyíró + szegélynyíró 10E 38-as Western csizma, XXXL-es női szabadidő ruha. 30-451-5582

3 éve nem használt poly Mobil Elektromos kerékpár eladó. Akkumulátor cseréje szorul. 407-6079

Eladó Canon fénymásoló, parabola antenna, mosdókagyló, nyári gumibroncs díszláncsával, 2 db 205/55/16. 20-588-8048

Eladó: férfi kerékpár, hordók, villanszerelési anyagok, turista gézpalack főző felülettel, perlit, gőzölős új vasaló, villanszerelőnek új védőbakancs. 407-2038

Olajkályhához vadonat új adagoló eladó 5E Ft. 20-581-0601

Eladó: 2 m3 tűzifa mélyen ár alatt, fügefák, babérfák, dísznövény különlegességek olcsón. 70-544-4579

Eladó: 4 db Suzuki felni gumival, XXL női alsó-felső melegítő, 38-as western csizma. 30-451-5582

Eladó: villanszerelési anyagok, 4 eres kábel, televíziók, rádiók, Olivetti írógép, kerékpárok, bakelit lemezek, 10 zsák perlit, lemezjátszó, hűtőtáska. 407-2038

Kétrészes lemez mosogató 1,5E Ft, fém vasaló állvány 1,5E Ft, fehér porcelán mosdó 1,5E Ft, férfi kerékpár 2,5E Ft-ért eladók. 403-3065

**Kiemelt áron felvásároljuk
használt SUZUKIJÁT.**
T.: 0630/541-93-22
Suzuki Gusztáv
Használt telep
1161 Bp. Gusztáv utca 37.



Eladó kukorica morzsoló, kézi daráló, rakéta porszívó gyűjtőnek, 1945 előtti kemény szárú tisztító csizma. 407-2038

Mailbach Silver 16 db-os edénykészlet eladó. 25E Ft. 30-862-7673

Csepel női kerékpár, üzembépes színes TV-k eladók. 20-588-8048

Eltolós üvegajtós coca-cola hűtő eladó. Ir.ár: 30 E Ft. 20-325-7729

30-33-as méretű korcsolya eladó 3 E Ft-ért. 20-928-4680

Eladó új porszívó garanciával 29E Ft, új mixer 20E Ft. 30-851-3137

Eladó új Future board. 30-851-3137

Eladó 380V-os körfűrész 4,5 lóerős villanymotorral, működő 300-as vidia lappal. Ár 30 E Ft. 70-427-9113

Eladó egy szőfa háttámlás ülőgarnitúra, egy Grundig TV, egy Whirlpool szagelszívó (fehér). 20-559-8756

Parabola antenna fejjel együtt jelképes összegért eladó. 20-934-7476

Eladó 72 cm-es sík képernyős Sony Tv. 20-327-7398

Kerti halastó 151-es medence eladó. 30-950-8050

Eladó egy női, kék, bélelt hosszított bőrkabát, egy étkezőasztal és külön kerek asztallap (bar-na). 20-559-8756

Családi ház havi, és alkalman-kénti nagytakarításra keresek megbízható hölgyet, 30-313-9916

PAPÍR – és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papír régiséget, régiségeket vásárolnék és árverésre átvesz-szük. VI. ker. Andrássy út 16. 266-4154 nyitva: H-SZ 10-17 h, CS 10-19 h

**Duguláselhárítás falbontás
nélkül. Víz- és fűtőszelvény.**
402-4330
20/491-5089



Kertépítés, fakivágás,- met-szés, permetezés, terep-rendezés, fűnyírás, sövény nyírás, zöld hulladék elszál-lítás. Farkas György 30-685-9502

Házhoz megyek!

**Fogsor készítését,
javítását vállalom
garanciával.**



Hívjon bizalommal!

Telefon: 06-20/980-3957

Kertépítés, fakivágás,- met-szés, permetezés, terep-rendezés, fűnyírás, sövény nyírás, zöld hulladék elszál-lítás. Farkas Norbert 30-550-7761

Kazáncsere Akció!

Kondenzációs kazánra teljes körű kivitelezés rövid határidővel, kéménybéléleléstől az átadásig.
06 20 936 0581
kazanszerviz72@gmail.com

Otthonában, otthonáért gondoznám, ápolónő nagy gyakorlattal. Unokám segítségével, referenciával. 30-223-7860

Tisztelt Nyugdíjas Höl-gyem/Uram! Olyan nyugdí-jas Hölgy/Úr ismeretségét keresem, aki ingatlan tu-lajdonosként, kevés nyug-díjjal, szűkös anyagiakkal rendelkezik, és szüksége van egyéb bevételekre napi megélhetése, számlái kifi-zetésére. Aktívan dolgozó, rendszeres bevétellel ren-delkező magánszemély vagyok, olyan kölcsönösen előnyös életjáradéki szerző-dést ajánlok, amivel havi be-vételeihez a szerződésben megállapodott anyagiakkal hozzá tudok járulni. Kérem, hívjon: 06-70/372-5295

ASZTALOS VÁLLAL: meg-lévő ajtók, ablakok szigete-lését, javítását, régi ablak-szárnyak thermo üvegre alakítását, előregegett szigetelő gumik cseréjét, régi és új fa lépcsők gyártását, javítását. 30-265-9477

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás bútormozgatás-sal. Parketta csiszolás, aljzat kiegyenlítés, PVC,- szőnyeg-padló lerakás. Minőségi, precíz munka, mérsékelt áron. (Alapítva: 1998.)
Csapó György
31-780-6430; 780-3732
festesma.iwk.hu

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT

műtárgyakat vásárol a
VÉRTESI ANTIKVÁRIUM.
A vírus idején védőfelszereléssel: maszk, kesztyű.
(Akár háza, lakása ajtaja elé kihelyezheti eladandó könyveit, tárgyait) Azonnali fizetés, díjtalan kiszállással.
Tel: **06-20-4256437**

Vízszelvény. Csapok, szifo-nok, WC-k, WC tartályok, mosdók, zuhanytálcák stb. cseréje., mosógép, mosoga-tógép bekötése. Új vízveze-ték kiépítése, régi cseréje.
20-412-0524
Hétvégén is hívható!

**KÖMŰVESMUNKÁK,
BURKOLÁS,
betonozás, hő- és vízszigetelés,
kémény és kerítésépítés,
kicsitől a teljes felújításig.
Díjtalan kiszállítás! 406-4095,
30/734-0411**

Fiatal, értelmiségi pár élet-járadéki vagy eltartási szer-ződést kötne. Hívjon biza-lommal 06-70-259-7474

Jó anyagi háttérrel rendel-kező, kulturált, egyedülál-ló fiatalember életjáradé-ki szerződést kötne úrral, hölgygel, esetleg gondozást vállal befektetés céljából: 70/354-0998



TELJESKÖRŰ ÜGYINTÉZÉS
TELEFONON ÉS ONLINE IS

+ 36 30 232 8383

Irodánk:

1156 BP, KONTYFA U. 8/B

közvetlenül az Újpalotai Vásárcsarnok
melletti sétálóutcában

H - P: 8:00 - 15:00

www.menefrisztemetkezés.hu

Számítógépek javítása

helyszínen, hétvégén is.

Vírusirtás, tanácsadás,

telepítések, alkatrészcsere

garanciával. Ingyenes

kiszállítás. **Aradi Zoltán**

70-519-2470, szerviz@szerviz.info



Fűnyírást, fűkaszálást, sö-vény vágást, kisebb fák ki-vágását gajjazását vállalk-unk. Akár cégeknek is számlá-val. Tel.: 06-20/323-3616

Lábápolás a szépség, egész-ség jegyében! Pedikűr, gél lakk, körömlakk. Bp. XVI. ker. Lajos utca 72. 30-851-8763

SZŐNYEGTISZTÍTÁS

Melegvízes mélymosás,

szegés, javítás! Háztól házig!

Kárpittisztítás otthonában!

06-30/94-94-360 280-75-74

SPORTmasszázs, stresszoldás, lumbágó. Bp. XVI. ker. Lajos utca 72. Bejelentke-zés: 30-432-9092; www.in-diaszive.hu

Villanyszerelés, hibakere-sés, villanybojler vizkö-telenítése, javítása, cseréje. Rác Mihály 30-296-5590; 260-7090

Életjáradéki szerződést köt-nék házra, vagy lakásra a XVI. kerületben 70 éven felüli személlyel havi fix összegű fizetéssel. 30-941-4533

Bérelhető



Elektromos otthonápolási ágyak
Rehabilitációs eszközök



bérbeadás • értékesítés • szervizelés • házhoz szállítás • üzembe helyezés

Tel.: +3670 246 2370

+3620 494 8749

Optibiomed Kft.

Email: www.optibiomed.hu

optibiomedkft.iroda@gmail.com

A kényelmesebb gyógyulásért!

PARTNERÜNK A Hírnök
SAJTÓKÖZPONT
INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI CENTRUM
www.sajtokozpont.hu

Babamérleg kölcsönzés



Sas Gyógyszertár - 1913 óta az Önök szolgálatában

1163 Budapest, Margit utca 1. - A sashalmi piacnál - Nyitva H - P 8-19, Sz 8-12 - Tel.: 403-7303

Suzuki Gusztáv

VÁSÁROLJON ÚJ HIBRID SUZUKIT A GUSZTÁVNÁL!

Kérjen egyedi ajánlatot az auto@suzukigusztav.hu email címen!

Tegye próbára tesztautóinkat márkakereskedésünkben!



MOTORRA
TURBÓRA
VÁLTÓRA
HIBRID
RENDSZERRE*



VITARA

(HYBRID)



S-CROSS

*A hazai gyártású, új Vitara és SX4 S-Cross modellekhez a motort, a turbófeltöltőt, a váltószerkezetet és a hibrid rendszert illetően összesen 3+7 év garanciát, vállal a Suzuki: az autó többi részére vonatkozó általános 3 év jótállás felett tehát további 7 év extra garancia jár ezekre a kulcsfontosságú elemekre. A garancia részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben

Látogassa meg hivatalos
Facebook oldalunkat



www.facebook.com/suzukigusztav

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674
E-mail: auto@suzukigusztav.hu * www.suzukigusztav.hu
Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva

! KERESKEDÉSÜNK BEN MŰSZAKI VIZSGABÁZIS MŰKÖDIK, !
A SZEMÉLYGÉPJÁRMŰVEK MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁSÁT
TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL VÁLLALJUK!